

uso &  
manutenzione

# KYMCO



**Mxu 700i**



## PRESENTAZIONE

Desideriamo ringraziarla per aver preferito un veicolo KYMCO. MXU 700i appartiene alla categoria degli ATV (All Terrain Vehicles), per poterne apprezzare tutte le potenzialità leggere con attenzione il presente manuale.

Per mantenere il veicolo sempre in perfetta efficienza le consigliamo di leggere e seguire attentamente le istruzioni contenute in questo manuale. Troverà dettagliate informazioni sulle modalità d'uso e sulla manutenzione del suo MXU 700i.

Affinché non decadano le condizioni di garanzia, la invitiamo a rivolgersi esclusivamente alle Officine Autorizzate KYMCO e ad esigere sempre ricambi originali KYMCO. Per tutte le informazioni in merito alla garanzia del suo MXU 700i la invitiamo a leggere con cura il libretto di garanzia.

*Ricordiamo che la versione aggiornata di questo libretto di Uso e Manutenzione è sempre disponibile sul sito: [www.kymco.it](http://www.kymco.it)*



# 1 Informazioni 1

<b>1.1 INFORMAZIONI UTILI PER LA SICUREZZA</b>	<b>2</b>
<b>1.2 ETICHETTE DI ATTENZIONE</b>	<b>4</b>
<b>1.3 PRECAUZIONI NELL'UTILIZZO DEL CARBURANTE</b>	<b>10</b>
Come evitare il rischio di incendio .....	10
Come evitare il rischio di avvelenamento .....	11
<b>1.4 IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO</b>	<b>12</b>
Numero di telaio .....	12
Numero di motore .....	13
<b>1.5 DESCRIZIONE DEL VEICOLO</b>	<b>14</b>
<b>1.6 CHIAVI</b>	<b>16</b>
<b>1.7 COMANDI</b>	<b>17</b>
Interruttore avviamento .....	17
Strumentazione .....	18
Gruppo spie .....	24
Gruppo comandi .....	26
Comando blocco del differenziale anteriore .....	29
Comando acceleratore .....	30
Comando verricello .....	31
Limitatore di velocità .....	32
Leva freno posteriore .....	33
Leva freno anteriore .....	33
Pedale freno .....	33
Freno di stazionamento anteriore .....	34
Freno di stazionamento posteriore .....	35
Bloccasterzo .....	36
Cambio marce .....	37
<b>1.8 DOTAZIONI</b>	<b>38</b>
Sella .....	38
Vani portaoggetti .....	39
Gancio traino .....	40
Verricello .....	41
Presca 12 V .....	44
<b>1.9 SCHEDA TECNICA</b>	<b>45</b>

# 2 Uso 47

<b>2.1 CONTROLLI PRE-GUIDA</b>	<b>48</b>
Freni .....	48
Carburante .....	49
Olio motore e olio trasmissione .....	49
Comando acceleratore .....	50
Luci .....	50
Controllo liquido refrigerante .....	50
Pneumatici .....	51
<b>2.2 AVVIAMENTO</b>	<b>52</b>
Avviamento .....	52
Cambio marce .....	54
Rodaggio motore .....	56
Parcheggio .....	57
Accessori .....	58
Carico .....	60
Traino .....	61
<b>2.3 GUIDARE MXU 700i</b>	<b>62</b>
Conoscere il proprio quadriciclo .....	62
Guidare con prudenza .....	62
Curvare con MXU 700i .....	66
Salita .....	67
Discesa .....	69



**3****Manutenzione****71**

<b>3.1 MANUTENZIONE PERIODICA</b>	<b>72</b>
Olio motore .....	72
Sostituzione olio trasmissione posteriore .....	78
Sostituzione olio trasmissione anteriore .....	80
Ispezione candela .....	82
Pulizia terminale marmitta.....	83
Ispezione filtro aria .....	84
Pulizia tubo drenaggio del filtro aria.....	85
Regolazione gioco acceleratore.....	86
Controllo freni.....	87
Ispezione sistema di raffreddamento .....	89
Controllo cuffie semiassi.....	90
Lubrificazione verricello .....	90
Rimozione della ruota .....	91
Installazione della ruota .....	91
Ispezione batteria.....	92
Sostituzione fusibili .....	94
Regolazione proiettore anteriore.....	95
Pulizia.....	96
Inutilizzo prolungato del veicolo.....	98
<b>3.2 IN CASO DI GUASTO</b>	<b>99</b>
<b>TAVOLA DI MANUTENZIONE</b>	<b>100</b>

**4****Indice analitico****101**



**KYMCO**



## 1.1 INFORMAZIONI UTILI PER LA SICUREZZA

L'ATV NON E' UN GIOCATTOLO E PUO' ESSERE PERICOLOSO.

La guida di un ATV è molto diversa da quella di altri veicoli, inclusi motocicli e autoveicoli. Senza prendere le opportune precauzioni è possibile che si verifichi, anche durante una normale manovra, un incidente che può provocare GRAVI LESIONI O MORTE.

- Leggere attentamente questo manuale e tutte le etichette presenti sul veicolo e seguire le procedure di intervento descritte.

- Non guidare un ATV senza aver seguito un corso propedeutico o appreso le istruzioni.

I principianti dovrebbero seguire un corso tenuto da un istruttore qualificato. Contattare un rivenditore autorizzato per ricevere informazioni sui corsi.

- Seguire le seguenti indicazioni a proposito dell'età:

Ad un'età inferiore ai 16 anni non si può guidare un ATV con cilindrata superiore ai 50 cc.

Non permettere a ragazzi al di sotto dei 16 anni di guidare un ATV senza la supervisione di un adulto e non permettere di usarlo se non in grado di operare con sicurezza.

- Utilizzare sempre un casco omologato. Inoltre è buona norma indossare una protezione per gli occhi (occhiali o visiera), guanti, stivali, camicie con maniche lunghe e pantaloni.
- Non fare uso di alcool o di droghe prima di mettersi alla guida di un ATV.
- Non guidare a velocità troppo elevate per le proprie capacità o per le condizioni della strada. Guidare a velocità adatte alle condizioni del terreno e della visibilità, delle condizioni di guida e della propria esperienza.
- Non tentare di impennare, saltare, guidare su due ruote o fare altre manovre pericolose.
- Fare un'ispezione del veicolo prima di mettersi alla guida per accertarne le condizioni di sicurezza. Seguire sempre le procedure e la periodicità delle ispezioni e della manutenzione descritte in questo manuale.
- Tenere sempre entrambe le mani sul manubrio e i piedi sulla pedana poggiapiedi durante la guida.
- Guidare a bassa velocità e con molta cautela quando si percorre un terreno mai sperimentato. Fare attenzione ad un cambiamento delle caratteristiche del terreno.



- Non guidare su un terreno troppo accidentato, scivoloso o cedevole.
- Prima di effettuare una curva seguire sempre le indicazioni riportate in questo manuale. Effettuare le curve a bassa velocità se ci si immette ad alta velocità. Non curvare mai ad alta velocità.
- Prima di percorrere un pendio in salita seguire le indicazioni descritte in questo manuale. Verificare con attenzione le condizioni del terreno prima di affrontare una salita e spostare il peso del corpo tutto in avanti. Non accelerare improvvisamente. Non effettuare una salita ad alta velocità.
- Prima di percorrere una discesa e di frenare in discesa seguire le indicazioni descritte in questo manuale. Verificare con attenzione le condizioni del terreno prima di affrontare una discesa e spostare il peso del corpo tutto indietro. Non accelerare improvvisamente. Non effettuare una discesa ad alta velocità. Evitare di percorrere una discesa in senso trasversale per evitare che il veicolo si ribalti improvvisamente. Lungo una discesa muoversi in linea retta, dove possibile.
- Non tentare di effettuare una curva su un pendio se non si è perfettamente acquisita la tecnica di curvare su un terreno pianeggiante descritta in questo manuale. Evitare di attraversare un pendio scosceso, dove possibile.
- Verificare sempre eventuali ostacoli prima di percorrere un nuovo percorso. Non tentare di superare ostacoli troppo grandi, come rocce o alberi caduti. Prima di superare degli ostacoli seguire sempre le indicazioni descritte in questo manuale.
- Fare attenzione quando si scivola o si slitta. Imparare a mantenere il controllo del veicolo in questi casi facendo pratica, a bassa velocità, su un terreno piano. Nel caso di superfici particolarmente scivolose, come il ghiaccio, procedere lentamente e con molta cautela per evitare improvvisi slittamenti o scivolate che farebbero perdere il controllo del veicolo.
- Non usare un ATV in acque in movimento o profonde. Ricordarsi che i freni bagnati hanno una ridotta capacità frenante. Provare i freni non appena usciti dall'acqua.
- Usare pneumatici di dimensione e tipo specificati in questo manuale. Mantenere la pressione dei pneumatici come indicato in questo manuale.
- Non modificare un ATV installando o utilizzando accessori non appropriati.
- Non superare la massima capacità di carico del veicolo. Il carico deve essere opportunamente distribuito e fissato. Ridurre la velocità e seguire le istruzioni descritte in questo manuale prima di trasportare un carico. Considerare in tal caso una distanza di frenata maggiore.

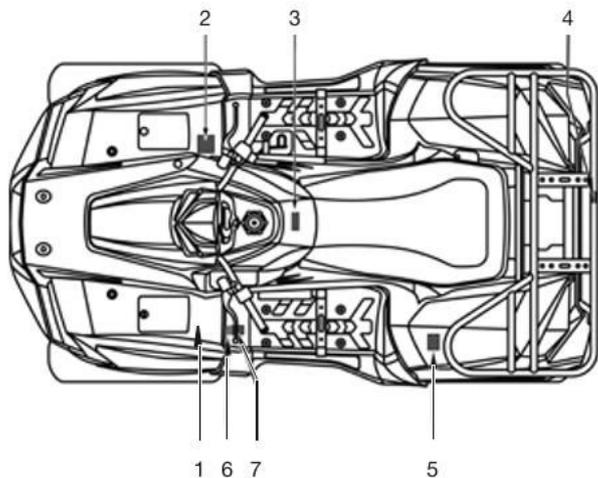
## 1.2 ETICHETTE DI ATTENZIONE

Leggere con molta attenzione tutte le etichette presenti sul veicolo in quanto contengono importanti informazioni per la sicurezza e le prestazioni del veicolo stesso.

### *Attenzione*

*Il mancato rispetto di tali avvertimenti vi esporrà a pericolosi rischi e potrà compromettere la vostra incolumità e quella degli altri.*

Non rimuovere nessuna etichetta. Se l'etichetta risultasse illeggibile o si staccasse è possibile ordinarne una nuova presso un'officina autorizzata **KYMCO**.



1



2



1

*Traduzione*

### ATTENZIONE

- Non portare alcun passeggero su questo portapacchi.
- Massimo carico ammissibile sul portapacchi anteriore: 45 kg.

2

*Traduzione*

### ATTENZIONE

- Utilizzare questo ATV ad un'età inferiore ai 16 anni può aumentare la probabilità di lesioni o di morte.
- NON utilizzare su strada questo ATV ad un'età inferiore ai 16 anni.

3

<b>⚠ CAUTION</b>
Before shifting, you must stop the machine and return the throttle lever to its closed position until the engine speed to the specified idling speed. Otherwise, the transmission may be damaged.

3

*Traduzione*

<b>AVVERTENZA</b>
Prima di cambiare marcia è necessario fermare l'ATV e chiudere la leva dell'acceleratore finché il motore non sia al minimo per evitare di danneggiare la trasmissione.

4

<b>⚠ WARNING</b>	
	Never carry passenger on This carrier. Maximum load : 85 Kg (187 lbs)

4

*Traduzione*

<b>ATTENZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Non portare alcun passeggero su questo portapacchi.</li><li>- Massimo carico ammissibile sul portapacchi posteriore: 85 kg.</li></ul>

### **WARNING**

**IMPROPER TIRE PRESSURE OR OVERLOADING  
CAN CAUSE LOSS OF CONTROL.**

**LOSS OF CONTROL CAN RESULT IN SEVERE  
INJURY OR DEATH.**

**OPERATING TIRE PRESSURE :** Set with tires cold

• Recommended :

FRONT : 25~32kpa, (0.25~0.32kgf/cm<sup>2</sup>), 3.5~4.5psi

REAR : 25~32kpa, (0.25~0.32kgf/cm<sup>2</sup>), 3.5~4.5psi

• Never set tire pressure below recommended.

### **ATTENZIONE**

Una scorretta pressione di gonfiaggio dei pneumatici o un sovraccarico possono causare la perdita di controllo del veicolo.

La perdita di controllo del veicolo può causare gravi ferite o la morte.

Pressione di gonfiaggio dei pneumatici: misurare a freddo

**ANTERIORE: 0,3 kg/cm<sup>2</sup>; 0,3 bar; 0,3 atm**

**POSTERIORE: 0,3 kg/cm<sup>2</sup>; 0,3 bar; 0,3 atm**

Non tenere mai i pneumatici ad una pressione di gonfiaggio al di sotto del valore minimo.

**⚠ WARNING**

**Improper ATV use can result in SEVERE INJURY or DEATH.**



ALWAYS USE  
AN  
APPROVED  
HELMET AND  
PROTECTIVE  
GEAR



NEVER USE  
WITH DRUGS  
OR ALCOHOL

**NEVER operate :**

- Without proper training or instruction.
- At speeds too fast for your skills or the conditions.
- Do not operate the vehicle after consuming ALCOHOL OR DRUGS.

**ALWAYS :**

- Use proper riding techniques to avoid vehicle overturns on hills and rough terrain and in turns.
- For your safety, wear gear to include helmet gloves and foot protection.
- Gasoline is flammable shut off engine, avoid sparks and open flame when refueling.

**LOCATE AND READ OPERATOR'S MANUAL.  
FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS**

## ATTENZIONE

Un utilizzo improprio del veicolo può causare gravi lesioni o la morte.

Usare sempre un casco omologato e un abbigliamento protettivo.

Non fare mai uso di alcool o droghe.

**MAI** usare il veicolo:

- Senza aver seguito un corso adatto.
- A velocità eccessive per le proprie capacità o per le condizioni della strada.
- Dopo aver fatto uso di alcool o droghe

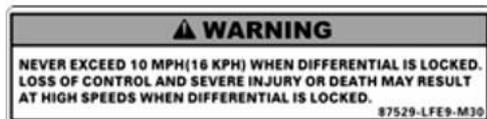
**SEMPRE:**

- Seguire un metodo di guida corretto per evitare ribaltamenti del veicolo in salita, su terreni accidentati o in curva.
- Per la propria sicurezza l'equipaggiamento deve prevedere casco, occhiali e stivali.
- La benzina è infiammabile: anche a motore spento evitare di accendere scintille o fiamme.

**LEGGERE CON ATTENZIONE L'USO E MANUTENZIONE; SEGUIRE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE**



7



7

*Traduzione***ATTENZIONE !**

Non superare la velocità di 16 km/h (10 mph) con il differenziale bloccato. Perdita di controllo del veicolo e gravi lesioni o la morte possono essere causati da alte velocità con il differenziale bloccato.

8



8

*Traduzione***ATTENZIONE !**

- Trainare un rimorchio superiore a quello massimo ammissibile può essere causa di incidenti.
- Ridurre la velocità quando si traina un rimorchio.
- Leggere il libretto di Uso e Manutenzione per i dettagli.
- Massimo carico trainabile: 150 kg.
- Massimo carico verticale sul gancio traino: 16 kg.

## 1.3 PRECAUZIONI NELL'UTILIZZO DEL CARBURANTE

### Come evitare il rischio di incendio

Spegnere sempre il motore quando si fa rifornimento di carburante.

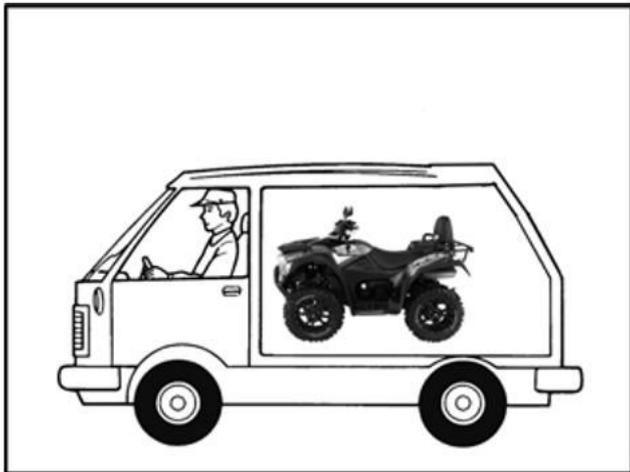
Porre molta attenzione nel fare rifornimento quando il motore è stato appena spento ed è ancora caldo.

Non rovesciare benzina sul motore o sul tubo di scarico/marmitta durante il rifornimento.

Non fumare durante il rifornimento, né in vicinanza di scintille, fiamme libere o altre fonti che potrebbero causarne l'avviamento.

Durante il trasporto del veicolo su un altro mezzo assicurarsi che l'ATV sia diritto altrimenti si potrebbe verificare una fuoriuscita di benzina dal serbatoio carburante.

Utilizzare sempre il veicolo in un luogo sufficientemente aerato.



## **Come evitare il rischio di avvelenamento**

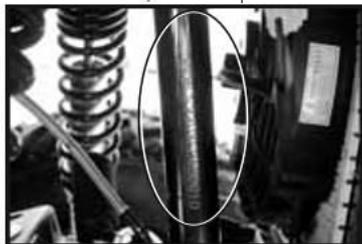
Se si è ingerito della benzina, inalato dei vapori di carburante o è schizzata negli occhi della benzina contattare immediatamente un medico.

Se si è rovesciata della benzina sulla pelle lavare con acqua e sapone.

Se la benzina è schizzata sui vestiti, cambiarli prima possibile.



## 1.4 IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO



Numero telaio

### Numero di telaio

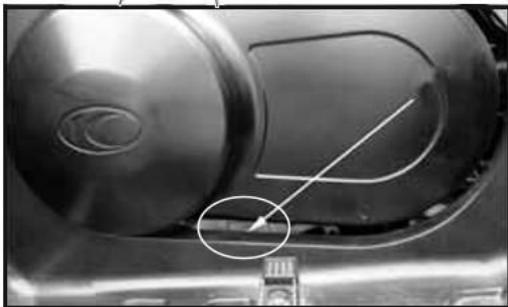
Il numero di telaio è punzonato sul tubo del telaio nella parte anteriore destra del veicolo.

Controllare che il numero di telaio letto coincida con quello presente sui documenti di circolazione e riportato sul libretto di garanzia.

Riportare qui di seguito il numero di telaio del proprio veicolo.

Numero di telaio

R	F	B																	
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Numero motore

## Numero di motore

Il numero di motore è punzonato sul carter motore sinistro del veicolo.

Riportare qui di seguito il numero di motore del proprio veicolo.

Numero di motore

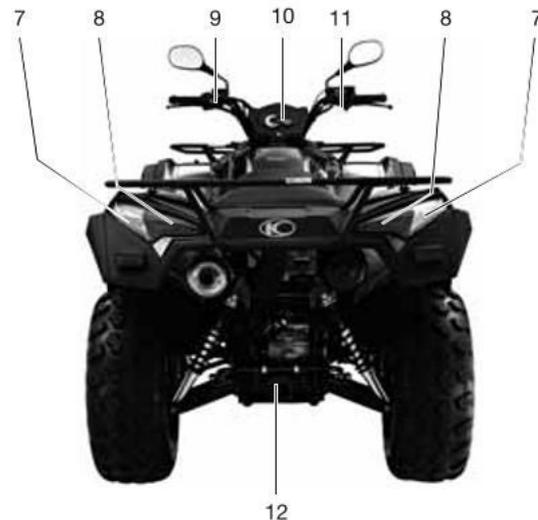
--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

## 1.5 DESCRIZIONE DEL VEICOLO



1. Leva freno anteriore/Freno di stazionamento anteriore
2. Faro anteriore/Luci di posizione
3. Leva freno posteriore/Freno di stazionamento posteriore
4. Indicatori di direzione anteriori
5. Bloccasterzo
6. Verricello



7. Indicatori di direzione posteriori
8. Luce di arresto/Luci posteriori
9. Gruppo comandi sinistro
10. Strumentazione/Gruppo spie
11. Interruttore 2WD/4WD
12. Gancio traino



- 13. Pneumatico anteriore
- 14. Portapacchi anteriore
- 15. Tappo rifornimento carburante
- 16. Leva selettore cambio marcia
- 17. Gruppo di scarico
- 18. Portapacchi posteriore
- 19. Pneumatici posteriori



- 20. Sella
- 21. Finestrella controllo olio motore
- 22. Pedale freno
- 23. Presa 12V
- 24. Serbatoio liquido raffreddamento (dietro il parafrango)
- 25. Targhetta costruttore (sul telaio, vicino all'ammortizzatore destro)



1

## 1.6 CHIAVI

Il veicolo viene dotato di due chiavi (ognuna delle quali con duplicato):

- 1 chiave per l'interruttore avviamento
- 2 chiave per il bloccasterzo (per i dettagli si rimanda a pag. 36).

---

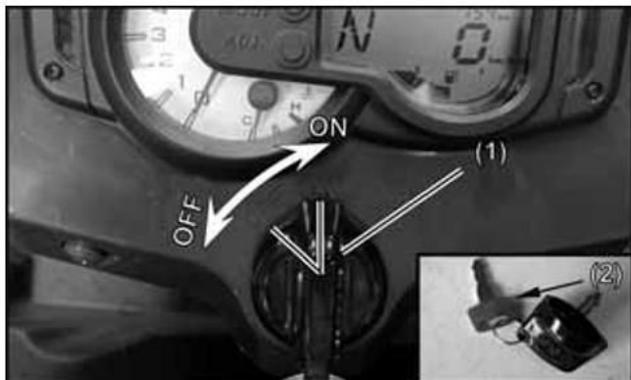
### *Attenzione*

*Conservare il duplicato della chiave separatamente dal veicolo.*

---



2



## 1.7 COMANDI

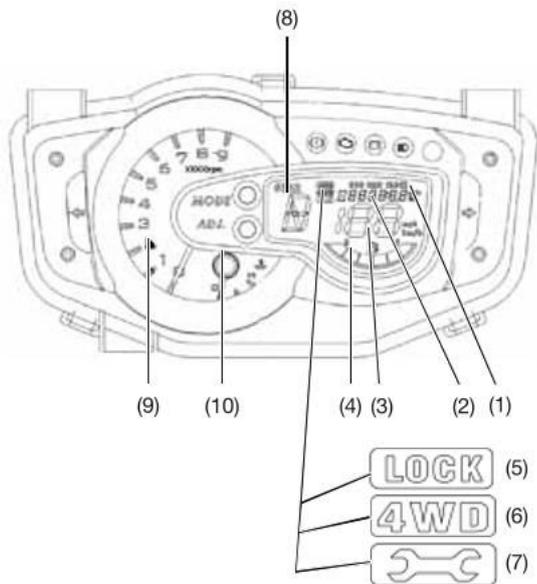
### Interruttore avviamento (1)

E' situato sotto la strumentazione. Le funzioni delle rispettive posizioni sono le seguenti:

- ON** Il motore può funzionare.  
La chiave (2) non può essere tolta.
- OFF** Il motore e le luci non possono funzionare.  
La chiave (2) può essere tolta.
-  La luce della strumentazione, le luci di posizione e quelle posteriori sono accese.  
Il motore può funzionare.  
La chiave (2) non può essere tolta.



Tasto "MODE" Tasto "ADJ" Display multifunzione

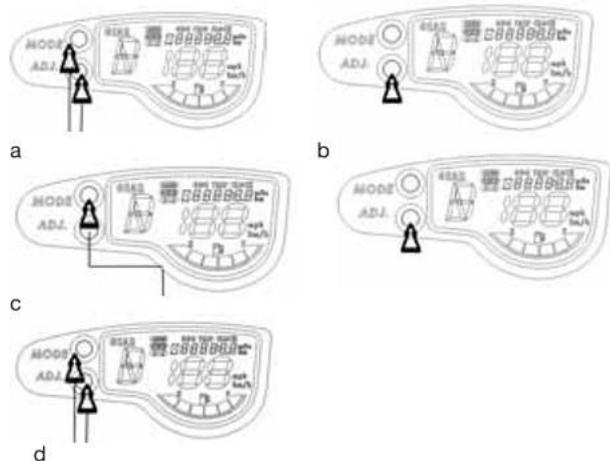
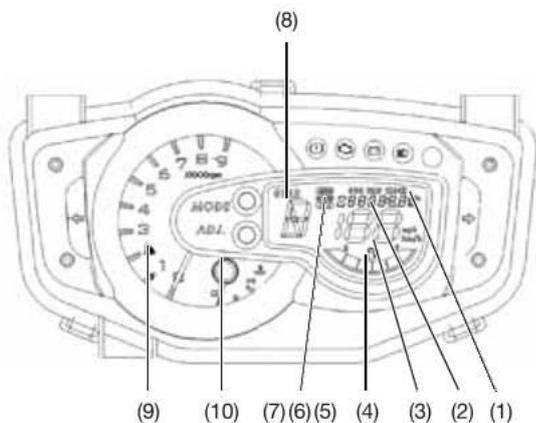


## Strumentazione

Il gruppo strumentazione è costituito da un display multifunzione, dai tasti "MODE" e "ADJ".

Le funzioni visualizzate sono:

- Orologio (1)
- Contachilometri totale/parziale/Tempo di marcia (2)
- Tachimetro (3)
- Indicatore livello carburante (4)
- Indicatore "LOCK" (5)
- Indicatore "4WD" (6)
- Indicatore diagnosi iniezione (7)
- Indicatore marcia inserita (8)
- Contagiri (9)
- Indicatore temperatura liquido refrigerante (10)

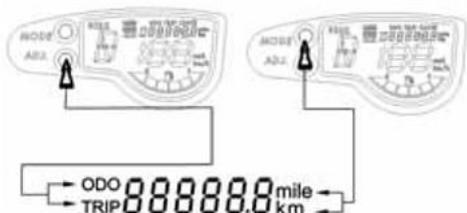
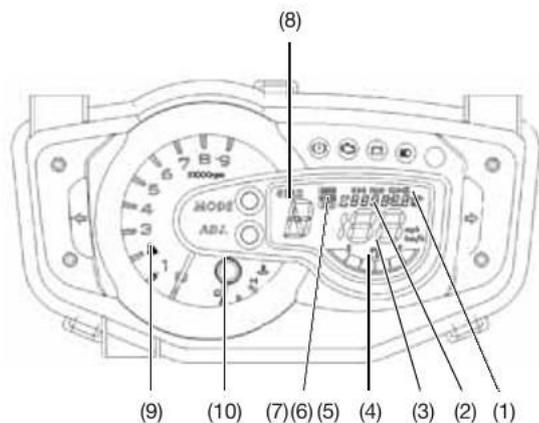


## Orologio (1)

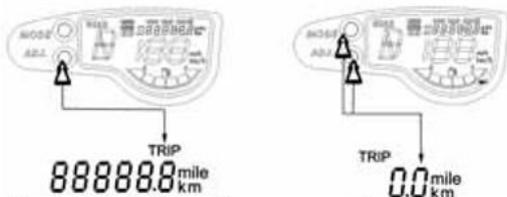
Indica l'orario (ore e minuti) quando l'interruttore avviamento è su "ON".

### Regolazione:

- Con l'interruttore avviamento su "ON" tenere premuto il tasto "ADJ" per più di 2 secondi per visualizzare la distanza totale percorsa (modalità "ODO"). Non è possibile regolare l'orologio in modalità "TRIP".  
Tenere premuti contemporaneamente i tasti "MODE" e "ADJ" per più di 2 secondi finché l'ora non lampeggia.
- Per regolare l'ora premere il tasto "ADJ" fino alla visualizzazione dell'ora desiderata.
- Premere il tasto "MODE" finché i minuti non lampeggiano. Per regolare i minuti premere il tasto "ADJ" fino alla visualizzazione dei minuti desiderati.
- Dopo la regolazione tenere premuti contemporaneamente i tasti "MODE" e "ADJ" finché il display non smette di lampeggiare e per circa 10 secondi successivi (altrimenti la regolazione non verrà memorizzata).



Contachilometri: visualizzazione



Contachilometri parziale: azzeramento

## Contachilometri totale e parziale; tempo di marcia (2)

Indica la distanza totale e due distanze parziali ("A" o "B") percorse (in km o miglia) o il tempo impiegato per percorrere una distanza dall'ultimo azzeramento.

### Visualizzazione

Premere il tasto "ADJ" per più di 2 secondi per visualizzare la distanza totale ("ODO") o parziale ("TRIP A" o "TRIP B") o il tempo di marcia ("⏱").

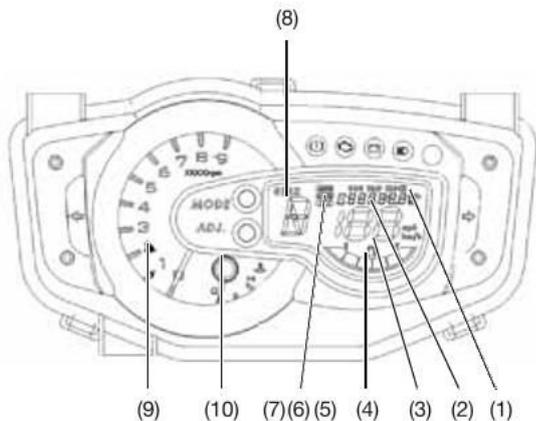
Premere il tasto "MODE" per più di 2 secondi per visualizzare i chilometri o le miglia.

### Azzeramento del contachilometri parziale

Nella visualizzazione di "TRIP A" o "TRIP B" premere contemporaneamente i tasti "MODE" e "ADJ" per più di 2 secondi fino all'azzeramento dei chilometri parziali.

### Azzeramento del tempo di marcia

Nella visualizzazione del tempo di marcia "⏱" premere contemporaneamente i tasti "MODE" e "ADJ" per più di 2 secondi fino all'azzeramento del dato.

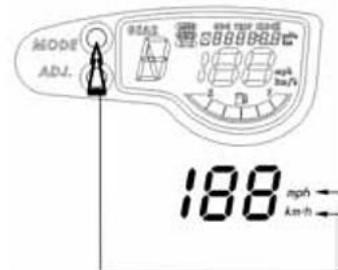


### Tachimetro (3)

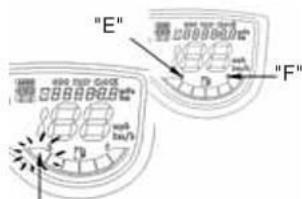
Indica la velocità in km/ora o mph (miglia all'ora).  
Per cambiare visualizzazione (km o mph) tenere premuto il tasto "MODE" per più di 2 secondi.

### Indicatore livello carburante (4)

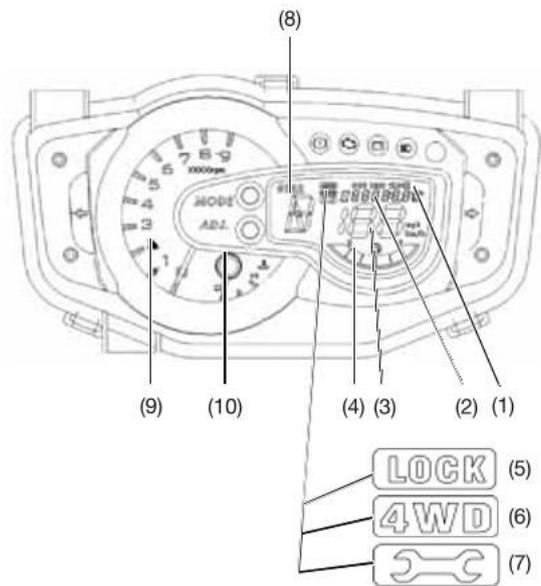
Indica la quantità di carburante contenuta nel serbatoio che, in condizioni normali, è compresa tra la prima e la sesta barra (livelli "E" e "F").  
Quando la barra "E" o la spia iniziano a lampeggiare rifornirsi al più presto di carburante.



Tachimetro



Indicatore livello carburante



### Spia "LOCK" (5)

La spia "LOCK" compare sul display quando è bloccato il differenziale anteriore (solo da modalità "4WD").

### Spia "4WD" (6)

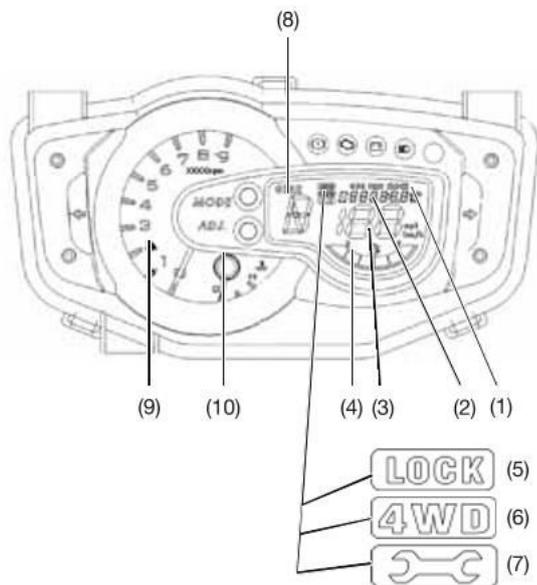
La spia "4WD" compare sul display se è stata inserita la modalità 4 ruote motrici. Nel caso in cui non compaia l'indicatore "4WD" significa che si è in modalità 2 ruote motrici (solo posteriore).

### Indicatore diagnosi iniezione (7)

Tale funzione servirà all'officina autorizzata **KYMCO** in fase di diagnosi del sistema di iniezione elettronica.

### Indicatore marcia inserita (8)

Con l'interruttore avviamento su "ON" indica la marcia inserita attraverso il selettore cambio marce.



### Contagiri (9)

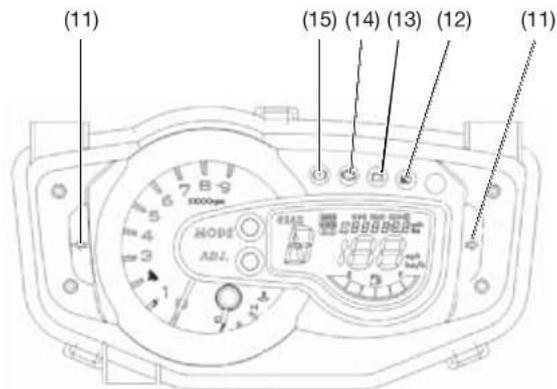
Indica il numero di giri al minuto del motore.  
Con la chiave di avviamento su "ON" la lancetta del contagiri fa un check di controllo spostandosi da zero al valore massimo.

### Indicatore temperatura liquido refrigerante (10)

Indica la temperatura del liquido refrigerante del motore quando la chiave di avviamento è su "ON".  
Se la spia rimane accesa dopo l'avviamento o si accende durante la guida significa che la temperatura del liquido refrigerante è eccessiva.  
In tal caso arrestare immediatamente il motore e lasciarlo raffreddare per circa 10 minuti.

### Attenzione

*Se il problema persiste rivolgersi ad un'officina autorizzata KYMCO prima possibile per evitare danni al motore.*



## Gruppo spie

### Spia indicatori direzione (freccie) (11) "←" "→"

La spia lampeggia quando sono in funzione gli indicatori di direzione.

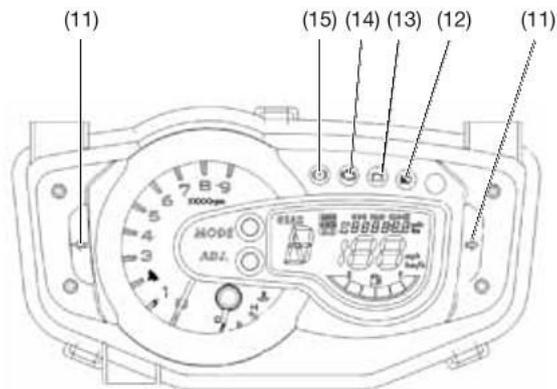
La spia si accende anche quando l'interruttore hazard è in funzione e gli indicatori di direzione sono spenti.

### Luce abbagliante (12) "☰"

La spia si accende quando l'interruttore di avviamento è in posizione "☰" e la luce abbagliante è in funzione.

### Spia ricarica batteria (13)

Se la spia rimane accesa dopo l'avviamento o si accende durante la guida la ricarica della batteria è scorretta. Rivolgersi ad un'officina autorizzata **KYMCO** per un controllo prima possibile.



### Spia controllo iniezione (14) " " "

La spia si accende quando viene riscontrata un'anomalia all'impianto di iniezione o al circuito elettrico. In caso di avviamento della spia, rivolgersi al più presto ad un'officina autorizzata **KYMCO**.

#### **Attenzione**

*La spia controllo iniezione si accende brevemente ogni volta che si gira la chiave di avviamento, prima dell'avviamento del motore.*

### Spia freno di stazionamento (15)

La spia si accende quando il cambio è in posizione di parcheggio e il freno di stazionamento posteriore è azionato.



## Gruppo comandi

### Avvisatore acustico (1)

Quando l'interruttore di avviamento è su "ON" premere il pulsante per fare suonare l'avvisatore acustico.

### Comando indicatore di direzione (2)

Con la chiave di avviamento su "ON" azionare l'indicatore di direzione quando si intende cambiare direzione o corsia di marcia. Quando il comando è in funzione la spia sonora si accende.

- ➡ per girare a destra
- ⬅ per girare a sinistra

Premere il pulsante per disattivare il comando.

---

### Attenzione

*La freccia non si disattiva automaticamente. Non dimenticarla accesa dopo l'uso per non pregiudicare la sicurezza di marcia.*

---



### Interruttore luci (3)

Con il motore acceso e l'interruttore di avviamento in posizione "☼":

- Quando l'interruttore è sulla posizione "☼" si accendono la luce anabbagliante e le luci di posizione.
- Quando l'interruttore è sulla posizione "☼" si accendono la luce abbagliante e le luci di posizione.
- Quando l'interruttore è sulla posizione "☼" si accendono le luci di posizione.

### Attenzione

- *Il faro anteriore e le luci posteriori si accendono sempre quando l'interruttore di avviamento è su "☼".*
- *Non tenere l'interruttore di avviamento su "ON" se non si accende il motore poiché la batteria si può scaricare.*

### Segnalazione di emergenza (Hazard) (4)

- ▲ gli indicatori di direzione anteriori e posteriori lampeggiano contemporaneamente.
- gli indicatori di direzione anteriori e posteriori si spengono contemporaneamente.

### Attenzione

- *Utilizzare questo comando quando si intende parcheggiare o in particolari condizioni di emergenza.*
- *Il comando non si disattiva automaticamente. Assicurarsi di spegnerlo dopo l'uso per non pregiudicare la sicurezza di marcia.*



- *Quando sono in funzione gli indicatori di direzione la segnalazione di emergenza non funziona.*

#### **Pulsante avviamento (5)**

Azionando una delle leve freno o il freno a pedale e premendo il comando "⚡" con il cambio in folle si avvia il motore.

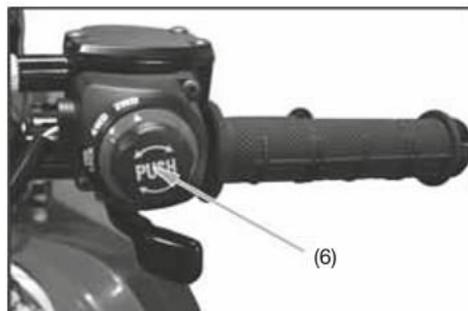
#### **Attenzione**

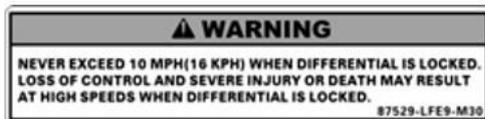
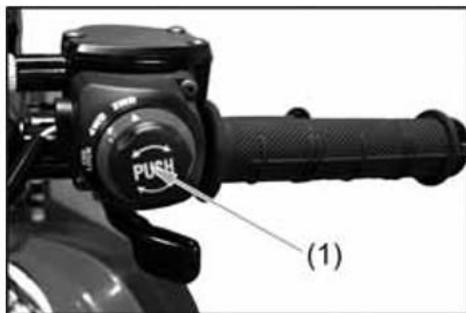
*Per i dettagli sull'avvio del motore vedere a pag. 52.*

#### **Interruttore 2WD/4WD (6)**

L'interruttore, situato sopra il comando acceleratore, consente di scegliere tra le modalità due o quattro ruote motrici (rispettivamente "2WD" o "4WD") a seconda delle esigenze di guida.

Premere l'interruttore per selezionare la modalità desiderata (sul display multifunzione sarà visualizzata solo la modalità "4WD").





2WD mode → sulla strumentazione non appare nessuna indicazione

4WD mode → **4WD**

4WD LOCK → **LOCK**

## Comando blocco del differenziale anteriore

L'assale anteriore di MXU 700i è equipaggiato con un differenziale bloccabile che permette al guidatore di scegliere tra un differenziale libero o bloccato, a seconda delle condizioni di aderenza del terreno.

Il comando di blocco del differenziale (1) è situato sopra il comando acceleratore.

Per inserire il blocco del differenziale, quando è inserita la trazione sulle quattro ruote motrici ("4WD"), premere il pulsante di blocco. La spia "LOCK" situata sulla strumentazione si accenderà, a dimostrare l'inserimento del blocco del differenziale.

Nel caso in cui sia inserita la modalità due ruote motrici ("2WD"), bloccando il differenziale automaticamente si inserisce la modalità quattro ruote motrici "4WD".

Per sbloccare il differenziale anteriore sarà sufficiente ripremere il pulsante di blocco in posizione di riposo.

### Attenzione

*Quando è bloccato il differenziale non superare la velocità di 16 km/h (10 mph) per evitare la perdita di controllo del veicolo.*



Comando acceleratore

## Comando acceleratore

Dopo aver acceso il motore, il movimento del comando acceleratore aumenterà la velocità. E' possibile regolare la velocità del veicolo variando la posizione del comando. Poiché il comando è regolato da una molla il motore tornerà al minimo ogni volta che si rilascia la leva.

---

### Attenzione

- *Prima di accendere il motore, verificare che il comando torni alla posizione del minimo appena viene rilasciato al fine di evitare situazioni di pericolo.*
  - *Nel caso in cui si verificano irregolarità nel funzionamento contattare al più presto un'officina autorizzata **KYMCO**.*
-

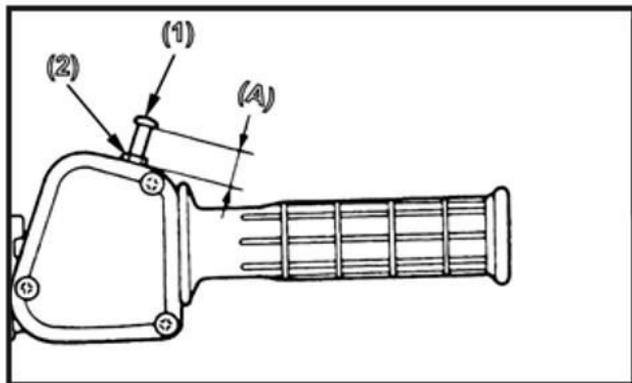


Comando verricello

## Comando verricello

Sul blocco comandi sinistro è presente il comando per l'uso del verricello (per i dettagli si rimanda a pag. 41-43).

- Posizione “OUT” (a sinistra): per tirare la fune.
- Posizione “IN” (a destra): per riavvolgere la fune.
- Rilasciare la leva (al centro): per interrompere l'operazione di tiro.



## Limitatore di velocità

Il limitatore di velocità, situato sul gruppo comandi destro, limita l'apertura dell'acceleratore anche quando il comando acceleratore è in posizione di massimo.

- a Avvitare la vite (1) per limitare l'apertura completa dell'acceleratore.
- b Bloccare la vite con il dado (2).
- c Assicurarsi che il comando dell'acceleratore abbia sempre un gioco libero di 1-4 mm.

---

### Attenzione

- Fare attenzione a non svitare la vite (1) per più di 13 mm (A).
  - Un malfunzionamento del limitatore di velocità può danneggiare il cavo dell'acceleratore e causare la perdita di controllo del veicolo, nonché incidenti o gravi lesioni.
-



### **Leva freno posteriore**

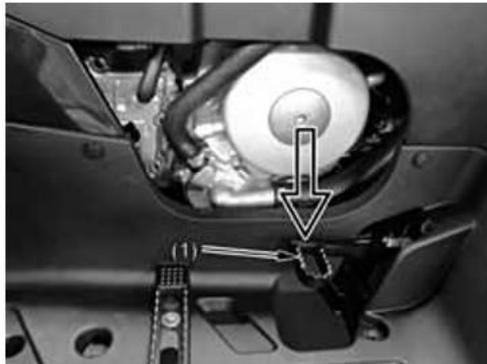
La leva freno posteriore è situata sul manubrio a sinistra. Tirare la leva per azionare il freno.

### **Leva freno anteriore**

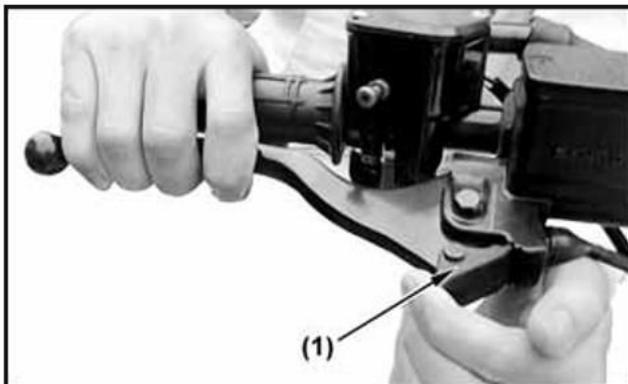
La leva freno anteriore è situata sul manubrio a destra. Tirare la leva per azionare il freno.

### **Pedale freno**

Il pedale freno (1) è situato sulla pedana poggiapiedi destra. Premendolo si attivano contemporaneamente il freno anteriore e quello posteriore.



(1) Pedale freno



## Freno di stazionamento anteriore

Azionare la leva freno anteriore e spostare il fermo di bloccaggio (1) per attivare il freno di stazionamento.

Premere la leva freno anteriore per disattivare il freno di stazionamento.

---

### Attenzione

- *Se non si aziona il freno di stazionamento prima di accendere il motore il veicolo potrebbe mettersi in moto improvvisamente. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo ed incidenti.*
  - *Il freno potrebbe surriscaldarsi se, con il veicolo in marcia, esso non viene disattivato. Ciò comporta perdita della prestazione, usura del freno e possibili incidenti.*
  - *Prima di accendere il motore innestare sempre il freno di stazionamento.*
  - *Assicurarsi di aver disattivato il freno di stazionamento prima di iniziare la marcia.*
-



(A) Attivazione freno



(B) Disattivazione freno

## Freno di stazionamento posteriore

Per attivarlo spostare la leva (1), situata sul gruppo comandi sinistro, nella posizione (A).

Per disattivarlo spostare la leva (1) nella posizione (B).

---

### Attenzione

- *Se non si aziona il freno di stazionamento prima di accendere il motore il veicolo potrebbe mettersi in moto improvvisamente. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo ed incidenti.*
  - *Il freno potrebbe surriscaldarsi se, con il veicolo in marcia, esso non viene disattivato. Ciò comporta perdita della prestazione, usura del freno e possibili incidenti.*
  - *Prima di accendere il motore innestare sempre il freno di stazionamento.*
  - *Assicurarsi di aver disattivato il freno di stazionamento prima di iniziare la marcia.*
-



Bloccasterzo

## Bloccasterzo

Durante il parcheggio bloccare lo sterzo ed estrarre la chiave del bloccasterzo (1), situato vicino all'ammortizzatore anteriore sinistro, per evitare l'uso non autorizzato del veicolo.

### Bloccaggio

- a Girare completamente il manubrio verso sinistra.
- b Inserire la chiave nel bloccasterzo.
- c Ruotare la chiave di 180° in senso orario e lo sterzo si blocca. Per facilitare l'operazione di bloccaggio muovere leggermente lo sterzo mentre si ruota la chiave.
- d Togliere la chiave.

---

### Attenzione

*Dopo l'operazione di bloccaggio provare a girare delicatamente il manubrio per assicurarsi che lo sterzo sia effettivamente bloccato.*

---

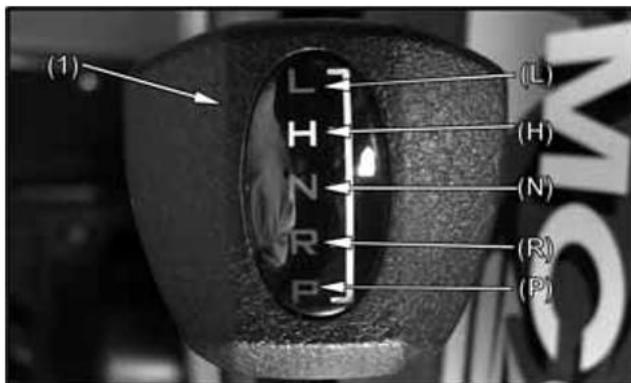
### Sbloccaggio

- a Inserire la chiave nel bloccasterzo.
- b Girare la chiave di 180° in senso antiorario ed il bloccasterzo si disinserisce automaticamente.

---

### Attenzione

- *Assicurarsi che il bloccasterzo sia disinserito prima dell'avviamento del motore e della partenza.*
  - *Non lasciare la chiave inserita nel bloccasterzo per non danneggiare il veicolo e la chiave stessa.*
-



Posizioni cambio marce

## Cambio marce

Le posizioni del cambio (1) sono cinque:

1. Marcia in avanti ridotta (L)
2. Marcia in avanti (H)
3. Cambio in folle (N)
4. Retromarcia (R)
5. Parcheggio (P)

Per i dettagli sulla selezione delle marce si rimanda a pag. 54.

## 1.8 DOTAZIONI

### Sella

Per rimuovere la sella tirare verso l'alto la leva di apertura (1) e tirare la sella stessa indietro.

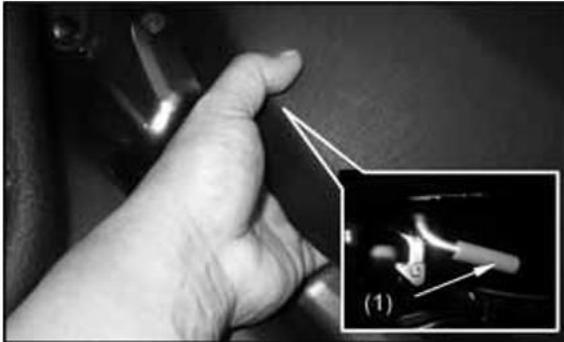
Per installare la sella inserire la sporgenza situata nella parte anteriore della sella nell'apposita guida e spingere verso il basso la parte posteriore della sella stessa fino al suo bloccaggio.

---

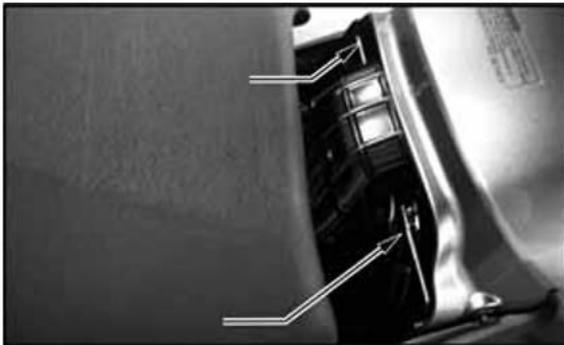
#### Attenzione

*Prima della partenza assicurarsi che la sella sia opportunamente fissata.*

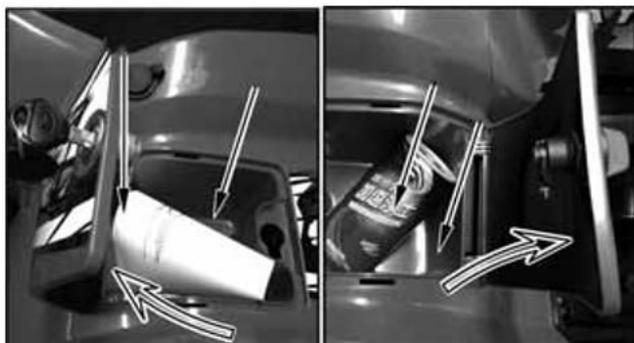
---



Rimozione sella

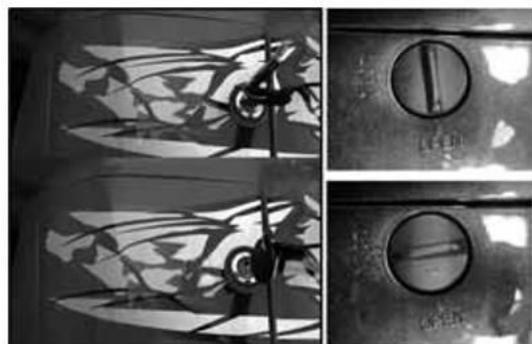


Reinstallazione sella



Vano portaoggetti  
a destra

Vano portaoggetti  
a sinistra



Apertura vani  
portaoggetti

Chiusura vani  
portaoggetti

## Vani portaoggetti

Il veicolo è dotato di due vani portaoggetti in corrispondenza dei parafranghi anteriori destro e sinistro.

Per l'apertura e la chiusura dei vani utilizzare rispettivamente la chiave (vano a destra) o l'apposito bottone (vano a sinistra).

Il libretto di Uso e Manutenzione è riposto nel vano di destra.

---

### Attenzione

- *Fare attenzione a non bagnare questi vani lavando il veicolo o guidando in acqua.*
  - *La temperatura del motore è elevata, non riporre quindi nei vani oggetti sensibili alla temperatura, cibi, materiale infiammabile o elettrico.*
-



Gancio traino

## Gancio traino

Il veicolo è provvisto di un gancio traino (1), posizionato sull'asse posteriore del veicolo da utilizzare con cautela. Per il carico ammissibile vedere a pag. 60.

---

### Attenzione

*Il Codice della Strada vieta per gli ATV il traino su strade aperte al pubblico.*

---



Verricello

## Verricello

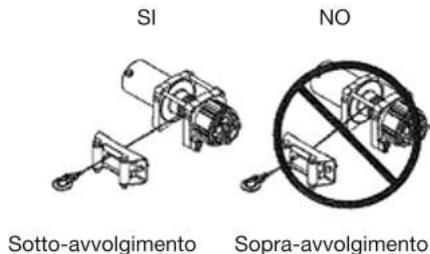
Il veicolo è dotato di un verricello da utilizzare con estrema cautela dopo aver letto le seguenti indicazioni per evitare lesioni gravi o danni materiali.

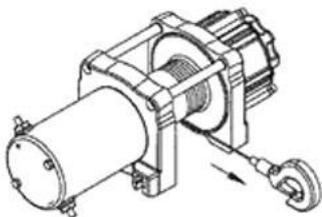
### Attenzione

- Il verricello è progettato solo per un uso intermittente.
- Il verricello non deve essere utilizzato per sollevare, sostenere o trasportare persone.
- Lasciare sempre un minimo di 5 giri della fune intorno al tamburo per sostenere il carico.
- Utilizzare sempre il verricello con la fune in direzione sotto-avvolgimento.

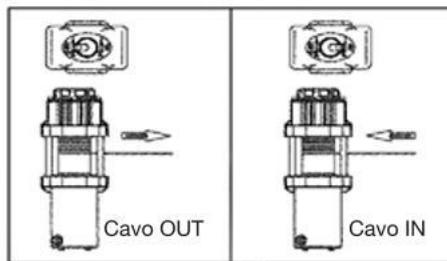
### Ulteriori avvertenze generali per la sicurezza

- Verificare tutte le condizioni e la sicurezza dell'ambiente circostante prima e durante l'utilizzo.
- Prima dell'utilizzo assicurarsi di avere dimestichezza con tutte le modalità d'uso e le operazioni come velocità e direzione.
- La fune è da sostituire se mostra segni di eccessiva usura, cavi rotti, corrosione o altri difetti.
- Il ciclo di servizio del verricello è S3 (intermittente - periodico).
- Se il verricello non riesce a tirare un carico nelle condizioni normali interrompere l'operazione entro 30 secondi per non danneggiare il motore.





- Assicurarsi che il verricello sia connesso con il voltaggio corretto: 12V che non può ridursi meno del 10% durante l'utilizzo.
- Verificare che la ruota libera sia nella posizione "Bloccato" (Engaged) durante e dopo l'uso.
- Non avvolgere la fune intorno al carico e indietro su se stessa. Usare sempre una cinghia per assicurarsi che la fune non si sfilacci o si attorcigli.
- Tenere le mani e i vestiti lontani da verricello, fune e passacavo durante le operazioni.
- Non scollegare il telecomando a distanza e i poli della batteria quando si sta tirando un carico.
- Per evitare una potenza insufficiente quando si sta tirando un carico tenere il motore del veicolo acceso e il cambio marcia in folle.
- Quando si tira un carico pesante, stendere una coperta pesante sulla fune vicino al gancio questo rallenterà il rinculo di una fune rotta e aiuterà a prevenire serie ferite e danni.
- In caso di eccessivo rumore o vibrazione durante l'utilizzo, interrompere l'operazione e rivolgersi ad un'officina autorizzata **KYMCO**.
- Se non si riesce a bloccare la ruota libera nella funzione "bloccato" (Engaged), muovere delicatamente la fune di lato.



**(Engaged)**

Ruota libera bloccata



**(Disengaged)**

Ruota libera sbloccata

### Uso della fune

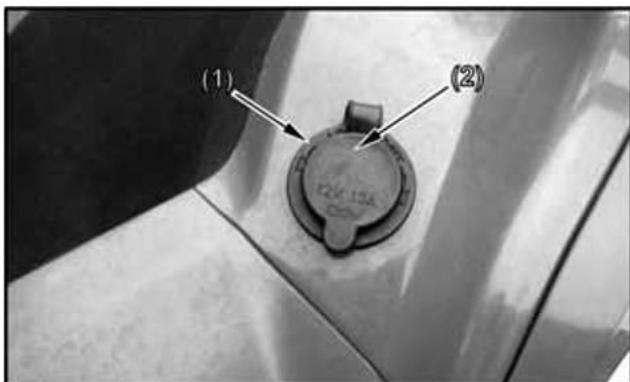
- Per tirare la fune mettere la leva nella posizione “OUT”.
- Per riavvolgere la fune mettere la leva nella posizione “IN”.
- Per interrompere l’operazione di tiro rilasciare la leva.

### Uso della ruota libera

- La ruota libera permette di far liberare la fune dal motore del verricello per ancorare un carico o ancorarsi ad un punto di attacco.

Si aziona mediante una leva posizionata alla fine del verricello.

- Per bloccare la ruota libera (posizione “engaged”) girare il comando in senso antiorario. Il verricello è così pronto per tirare un carico.
- Per sbloccare la ruota libera (posizione “disengaged”) girare la ruota libera in senso orario. La fune è così pronta per essere srotolata dal tamburo.



- (1) Presa 12V  
(2) Tappo presa 12V

## Pres a 12 V

Il veicolo è dotato, a destra della strumentazione, di una presa a 12 Volt (1) che può essere utilizzata per accessori quali luce di emergenza, f aro, radio, ricarica del telefono cellulare, ..

### Come utilizzarla:

- Girare la chiave di avviamento su "ON" e avviare il motore.
- Spegner e le luci.
- Dopo aver tolto il tappo (2) inserire la presa dell'accessorio nell'apposita presa a 12 V (1).

---

### Attenzione

- *Assicurarsi che il motore sia acceso e le luci siano spente prima di usare la presa per evitare di scaricare la batteria.*
  - *Non utilizzare con accessori superiori ai 12 Volt per evitare di danneggiare il fusibile.*
  - *Applicare l'apposito tappo nella presa quando non utilizzata.*
  - *Leggere attentamente le istruzioni dell'accessorio da utilizzare per non danneggiarlo. Eventuali danni causati all'accessorio non sono coperti da garanzia.*
-

## 1.9 SCHEDA TECNICA

<b>KYMCO MXU 700i</b>			
<b>dim (L x l x h)</b>	2205 x 1205 x 1275 mm	<b>freno anteriore</b>	a doppio disco
<b>massa</b>	352 kg a vuoto	<b>freno posteriore</b>	disco
<b>telaio</b>	tubolare	<b>cerchi</b>	ant. 12 x 6,0AT post. 12 x 7,5AT
<b>interasse a carico</b>	1297 mm	<b>pneumatico anteriore</b>	AT25x8-12 (*)
<b>sospensione ant.</b>	ruote indep. con ammortiz. idraulico	<b>pneumatico posteriore</b>	AT25x10-12 (*)
<b>sospensione post.</b>	ruote indep. con ammortiz. idraulico	<b>velocità massima</b>	n.d.
<b>motore</b>	KYMCO	<b>starter</b>	-
<b>tipo</b>	LAAD	<b>candela</b>	NGK CR7E
<b>disposizione e ciclo</b>	monocilindrico verticale, 4 tempi	<b>alimentazione</b>	iniezione elettronica
<b>distribuzione</b>	albero a camme in testa, 4 valvole	<b>carburante</b>	benzina verde
<b>raffreddamento</b>	a liquido	<b>serbatoio carburante</b>	16,5 lt
<b>alesaggio x corsa</b>	102 x 85 mm	<b>capacità olio motore</b>	2,9 lt (tot) 2,6 lt (cambio)
<b>cilindrata</b>	694,6 cm <sup>3</sup>	<b>olio trasmissione ant</b>	0,27 lt (tot) 0,25 lt (cambio)
<b>rapp. compressione</b>	10:1	<b>olio trasmissione post</b>	0,25 lt (tot) 0,23 lt (cambio)
<b>potenza massima</b>	n.d.	<b>frizione</b>	centrifuga automat. a secco
<b>coppia massima</b>	n.d.	<b>cambio</b>	automatico (con retrom.)
<b>accensione</b>	elettronica	<b>trasmissione primaria</b>	cinghia trapezoidale
<b>avviamento</b>	elettrico	<b>trasmissione finale</b>	a cardano
(*) Per i dettagli sugli indici di carico e di velocità dei pneumatici fare riferimento a quanto specificato sul libretto di circolazione del veicolo.			



**KYMCO**



## 2.1 CONTROLLI PRE-GUIDA

### Freni

#### 1. Leve dei freni

Controllare il gioco libero delle leve dei freni.

Verificare il funzionamento delle leve che devono muoversi senza scatti e rallentare decisamente il veicolo quando azionate. In caso contrario contattare un'officina autorizzata **KYMCO**.

#### 2. Funzionamento dei freni

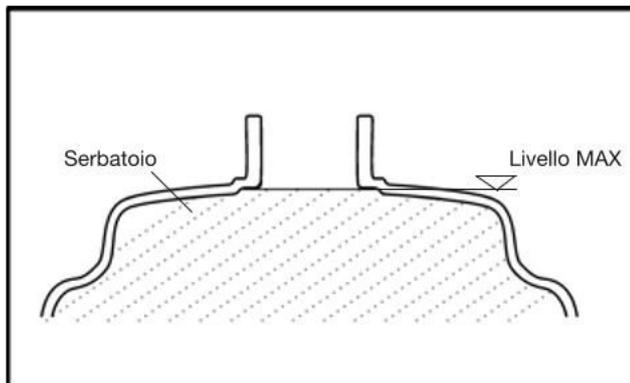
Provare i freni a bassa velocità subito dopo la partenza per assicurarsi del corretto funzionamento. Nel caso di ridotta prestazione verificarne l'usura (pag. 87).

---

#### *Attenzione*

- *Controllare i freni prima di ogni partenza in quanto un loro mancato funzionamento potrebbe causare incidenti.*
  - *Se il problema non è risolvibile seguendo le indicazioni contenute in questo manuale rivolgersi quanto prima ad un'officina autorizzata **KYMCO**.*
- 





## Carburante

Assicurarsi che nel serbatoio ci sia una sufficiente quantità di carburante.

Si raccomanda l'uso di benzina verde senza piombo.

Capacità totale del serbatoio: 16,5 litri

Capacità riserva: 3,5 litri

## Specifiche carburante

Benzina verde senza piombo.

### Attenzione

- *Non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. Non versare carburante sul motore o sulla marmitta. Asciugare subito nel caso di schizzi. Assicurarsi che il tappo del serbatoio sia ben chiuso.*
- *Non fare rifornimento quando il motore è molto caldo.*

## Olio motore e olio trasmissione

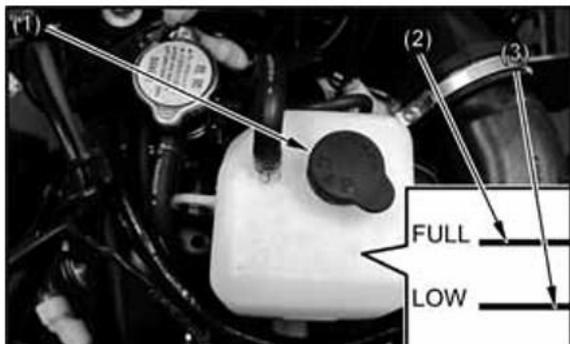
Assicurarsi che il livello degli olii motore e di trasmissione sia quello specificato. Se necessario rabboccare (vedere a pag. 73-78-80 e scheda tecnica).

### Olio motore consigliato

PETRONAS SYNTIUM MOTO 4SX 10W-40

### Olio trasmissione consigliato

PETRONAS TUTELA TRANSMISSION MATRYX MOTO.



---

### **Attenzione**

- *Utilizzare olio di qualità non sufficiente provoca perdite di prestazione e nei casi più gravi danneggiamento del motore.*
  - *Avarie meccaniche provocate dall'uso di olio non adeguato non sono coperte da garanzia.*
- 

### **Comando acceleratore**

Verificare che il comando acceleratore funzioni correttamente. Deve funzionare senza scatti e, una volta rilasciato, deve tornare automaticamente alla posizione di minimo. Se necessario registrare il gioco (pag. 86 per i dettagli).

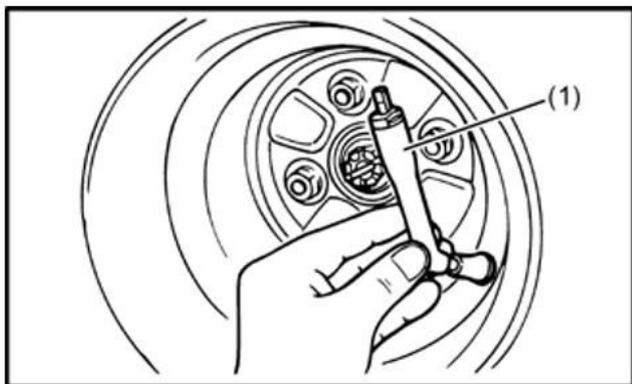
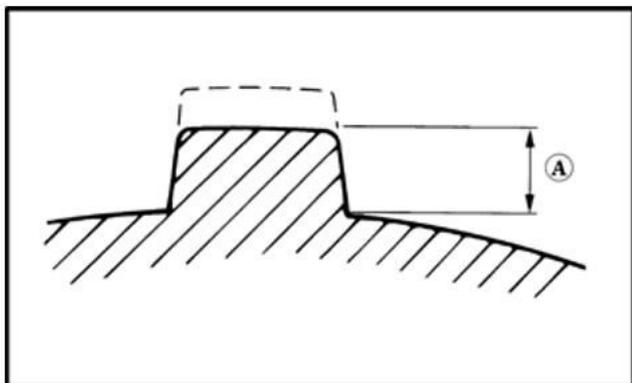
### **Luci**

Controllare che il faro anteriore, le spie, la luce targa e la segnalazione di emergenza (hazard) funzionino perfettamente.

### **Controllo liquido refrigerante**

Controllare il livello del liquido refrigerante quando il motore è freddo. Il livello del refrigerante nel serbatoio deve essere compreso tra i livelli minimo (3) e massimo (2).

Per tutti i dettagli si rimanda a pag. 89.



## Pneumatici

Le pressioni di gonfiaggio raccomandate per i pneumatici sono le seguenti:

### Specifiche pressione pneumatici:

Anteriore: **0,3 kg/cm<sup>2</sup> (0,3 bar; 0,3 atm)**

Posteriore: **0,3 kg/cm<sup>2</sup> (0,3 bar; 0,3 atm)**

- La misura va fatta quando il pneumatico è freddo.
- La pressione deve essere uguale per entrambi i lati.
- La pressione dei pneumatici non deve mai essere inferiore al valore minimo.
- Un'eccessiva pressione può causare lo scoppio del pneumatico. Gonfiarlo molto lentamente e con cautela. Anche un gonfiaggio troppo veloce ne può causare lo scoppio.

### Attenzione

*L'utilizzo di pneumatici con un'errata od irregolare pressione può causare la perdita di controllo del veicolo aumentando la probabilità di situazioni di pericolo o incidenti.*

- Quando lo spessore dei tasselli (A) risulta inferiore a 3 mm è necessario sostituire il pneumatico.

In dotazione al veicolo viene fornito un misuratore di pressione dei pneumatici (1). Fare sempre due letture della pressione e considerare la seconda poiché polvere o sporco nello strumento possono rendere non corretta la prima.

## 2.2 AVVIAMENTO

### Avviamento

- a Azionare il freno di stazionamento.
- b Girare l'interruttore di avviamento sulla posizione "ON".
- c Posizionare il cambio in folle (si accenderà la spia "N") o in parcheggio (si accenderà la spia "P").

---

#### Attenzione

*Il motore si accende solo quando il cambio è in posizione di folle o di parcheggio.*

- d Chiudere completamente la leva acceleratore ed accendere il motore premendo l'interruttore di avviamento.

---

#### Attenzione

- *Per evitare di scaricare la batteria non tenere premuto il pulsante di avviamento per più di 10 secondi consecutivi.*
- *Se il motore non parte entro 10 secondi, rilasciare il pulsante ed attendere 10 secondi circa prima di riprovare ad avviare il motore.*

- e Prima di iniziare la marcia attendere che il regime di minimo si sia regolarizzato.

---

#### Attenzione

- *Prima della partenza assicurarsi che tutti i cavi funzionino correttamente per evitare di perdere il controllo del veicolo.*



- *Rilasciare il pulsante di avviamento nell'istante in cui il motore si avvia.*
  - *Non premere il pulsante di avviamento quando il motore è in funzione, altrimenti il motore potrebbe danneggiarsi.*
  - *I gas di scarico sono altamente tossici. Non avviare mai il veicolo in locali chiusi o non ben ventilati.*
  - *Per assicurare lunga vita al motore scaldarlo prima di sfruttare completamente le sue prestazioni.*
- 





## Cambio marce

### Cambio marcia "N": folle

- a Fermare il veicolo azionando i freni e lasciare il motore al minimo.
- b Con una delle leve freno tirate spostare la leva del cambio (1) nella posizione "N" ed assicurarsi che sia perfettamente inserita.

### Cambio marcia "H": avanti e "L": avanti ridotta

- a Fermare il veicolo e lasciare il motore al minimo.
- b Innestare il freno a pedale.
- c Spostare il cambio (1) dalla posizione "N" a quella avanti ("H") o avanti ridotta ("L") muovendo la leva cambio lungo la sua guida. Assicurarsi che la leva del cambio sia perfettamente inserita.
- d Rilasciare il freno di stazionamento solo dopo aver verificato che davanti al veicolo non siano presenti persone od ostacoli.
- e Iniziare ad accelerare gradualmente.

### Cambio marcia "R": retromarcia

- a Fermare il veicolo azionando i freni e lasciare il motore al minimo.
- b Innestare il freno a pedale.
- c Spostare il cambio (1) dalla posizione di folle ("N") a quella di retromarcia ("R") muovendo la leva cambio lungo la sua guida.



- d Rilasciare il freno a pedale solo dopo aver verificato che dietro al veicolo non siano presenti persone od ostacoli.
- e Iniziare ad accelerare gradualmente verificando sempre la presenza di eventuali ostacoli.

#### **Cambio marcia "P": parcheggio**

- a Fermare il veicolo azionando i freni e lasciare il motore al minimo.
- b Inneestare il freno a pedale.
- c Spostare il cambio (1) dalla posizione di folle ("N") a quella di parcheggio ("P") muovendo la leva cambio lungo la sua guida.

---

#### **Attenzione**

- *Prima di usare il cambio assicurarsi che il veicolo sia completamente fermo, il motore sia al minimo e che tutte le ruote non girino. Non seguire questo avvertimento può causare gravi danni al cambio e alla trasmissione che non sono coperti da garanzia.*
  - *Quando si inserisce la marcia si deve accendere l'indicatore sulla strumentazione; in caso contrario contattare un'officina autorizzata **KYMC**O.*
  - *Se si inserisce la marcia "avanti", "avanti ridotta" o "retromarcia" quando il motore è acceso quest'ultimo si spegnerà se non è azionato alcun freno.*
-

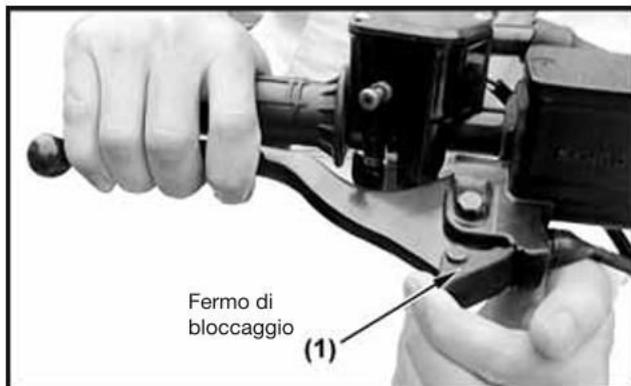
## Rodaggio motore

Il periodo di rodaggio è molto importante per l'affidabilità e la durata del veicolo. Vi esortiamo quindi a leggere con attenzione questo manuale.

Se in questo periodo di rodaggio si dovessero verificare eventuali anomalie contattare un'officina autorizzata **KYMCO**. Seguire scrupolosamente quanto riportato:

- a** Durante i primi 250 km non richiedere mai le massime prestazioni del motore, non utilizzare più di 1/2 dell'acceleratore, evitare lunghe percorrenze a velocità elevata ed in salita, soprattutto con il passeggero.
- b** Da 250 ai 500 km non superare mai i 2/3 di apertura del gas.
- c** Dopo i 500 km aumentare progressivamente la velocità fino ad ottenere le massime prestazioni.





Bloccaggio leva freno anteriore



(A) Attivazione freno



(B) Disattivazione freno

Bloccaggio freno posteriore

## Parcheggio

Quando si parcheggia arrestare il motore, posizionare il cambio in "P" e azionare i freni di stazionamento anteriore e posteriore (per i dettagli vedere a pag. 34-35).

La leva freno anteriore può essere bloccata tramite apposito fermo di bloccaggio.

Il freno posteriore può essere bloccato tramite apposito fermo di bloccaggio.

---

### Attenzione

- *Prima di allontanarsi dal veicolo assicurarsi che esso sia completamente frenato.*
  - *In generale è consigliabile non parcheggiare in pendenza.*
  - *Posizionare, dove possibile, il veicolo in direzione trasversale rispetto alla pendenza e, comunque, azionare il freno di stazionamento e bloccare i pneumatici anteriori e posteriori con sassi o altri oggetti.*
  - *Non parcheggiare su terreni così ripidi da non riuscire a camminare con sicurezza.*
-

## Accessori

L'installazione di accessori può incidere sulla manovrabilità e sulla capacità di controllo del veicolo influenzando negativamente sulla sicurezza e sul funzionamento dello stesso.

Si raccomanda di ricordare quanto segue:

- Gli accessori devono essere ben fissati al veicolo in quanto se si dovessero staccare o cadere durante la marcia potrebbero causare situazioni di pericolo o la perdita di controllo del veicolo.
- Non utilizzare accessori che possano interferire sulla capacità di controllo del veicolo, ridurre lo spazio libero intorno alla sella o che limitino la visibilità.
- Ricordarsi che la manovrabilità di un ATV dotato di accessori è inferiore a quella che potrebbe avere senza.

**KYMCO** non assume alcuna responsabilità riguardo a scelta, installazione ed uso di accessori non originali: i relativi danni conseguenti al veicolo non sono quindi coperti da garanzia. Nel caso di installazione di un accessorio, accertarsi che esso:

- non copra i sistemi di illuminazione,
- non riduca la distanza dal suolo del veicolo o il suo angolo di inclinazione,
- non ostacoli il libero movimento delle sospensioni,
- non impedisca una corretta posizione di guida,
- non interferisca con l'uso di qualsiasi comando.



Si raccomanda la massima attenzione sia al sistema di fissaggio di eventuali accessori, sia a non superare il massimo carico ammissibile stabilito da **KYMCO**.

Si raccomanda, inoltre, di non asportare alcun particolare originale e di non alterare il veicolo in nessun modo poiché tali modifiche potrebbero causare problemi di manovra, stabilità e frenata del veicolo stesso oltre a renderlo non più idoneo alla circolazione su strade pubbliche.





## Carico

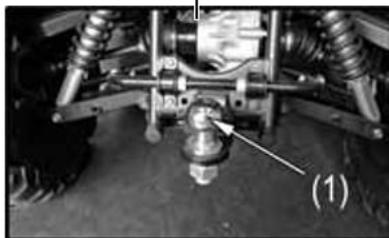
Questo veicolo è dotato di un portapacchi posteriore (1) ed uno anteriore (2), da usare però con buon senso e attenzione. Non superare mai i limiti di carico sotto indicati: un eccessivo carico può causare l'instabilità del veicolo.

Portapacchi posteriore (1): massimo carico ammissibile	85 kg
Portapacchi anteriore (2): massimo carico ammissibile	45 kg
Massa massima tecnicamente ammissibile (comprensivo di veicolo, passeggero e rimorchio):	584 kg

### Attenzione

*Il Codice della Strada vieta per gli ATV il traino su strade aperte al pubblico.*

- Posizionare il carico sul portapacchi il più possibile verso il centro del veicolo. Centrare il carico rispetto ai lati del veicolo.
- Fissare bene il carico sul portapacchi. Un carico che si sposta può causare incidenti.
- Assicurarsi che il carico non interferisca sulla capacità di controllo del veicolo o sulla visibilità.
- Quando si trasporta un carico procedere con prudenza ed in particolare più è pesante il carico più bassa deve essere la velocità.



Gancio traino

- Considerare una distanza di sicurezza maggiore poiché più il veicolo è pesante più tempo impiega a frenare.
- Evitare di percorrere curve strette ad alta velocità.
- Evitare di percorrere pendii o terreni troppo scoscesi. Scegliere il percorso con attenzione in quanto i carichi influenzano la stabilità e la manovrabilità del veicolo.

---

#### **Attenzione**

- *Quando si trasporta un carico non portare mai passeggeri sull'ATV.*
- *Non trasportare bagagli pesanti o voluminosi attaccati al manubrio in quanto rendendo difficoltoso il movimento dello sterzo possono causare situazioni di pericolo.*

---

#### **Traino**

Questo veicolo è provvisto di un gancio traino (1) posizionato sull'asse posteriore del veicolo.

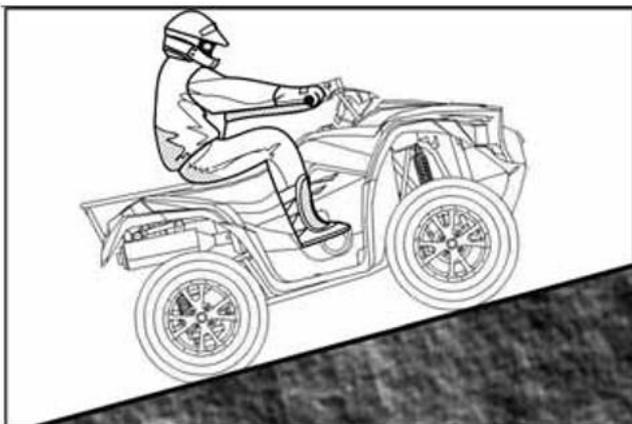
Massimo carico trainabile:	150 kg
Massimo carico verticale sul gancio traino:	16 kg

---

#### **Attenzione**

*Il Codice della Strada vieta per gli ATV il traino su strade aperte al pubblico.*

---



## 2.3 GUIDARE MXU 700I

### Conoscere il proprio quadriciclo

Usare un ATV può essere divertente, ma è essenziale, prima, familiarizzare con il veicolo per acquisire le capacità di una guida sicura.

La guida di un ATV richiede capacità che si possono acquisire solo dopo un certo periodo di pratica. E' buona norma dedicare del tempo ad imparare le tecniche di base prima di provare manovre più complesse.

Prima di mettersi alla guida leggere con molta attenzione questo Uso e Manutenzione ed in particolare le informazioni sulla sicurezza a pag. 2.

Leggere attentamente anche le etichette incollate sul veicolo e tradotte a pag. 4 di questo manuale.

### Guidare con prudenza

I principianti devono seguire un corso tenuto da un istruttore qualificato.

Per familiarizzare con il veicolo procedere a bassa velocità, soprattutto se manca l'esperienza. Non tentare di utilizzare la massima potenza del veicolo finché non si acquisisce la totale manovrabilità dell'ATV.

Dedicare del tempo all'apprendimento della tecnica di base prima di tentare manovre complesse.

I ragazzi sotto i 16 anni di età non possono guidare un ATV con cilindrata superiore ai 50 cc.

Non trasportare passeggeri sul portapacchi in quanto adatto solo al trasporto di bagagli e non di persone.



Non utilizzare un ATV senza indossare in modo corretto un casco omologato per motocicli. Inoltre è buona norma indossare sempre una protezione per gli occhi (occhiali o visiera), stivali, camicie con maniche lunghe e pantaloni lunghi.

Non fare uso di alcool o droghe prima di mettersi alla guida di un veicolo.

Tenere entrambe le mani sullo sterzo per non perdere l'equilibrio ed entrambi i piedi sulla pedana poggipiedi per evitare che piedi o gambe possano toccare i pneumatici posteriori causando situazioni di pericolo.

Non guidare solo su due ruote per evitare incidenti.

#### **Attenzione**

*E' molto pericoloso guidare facendo sporgere le gambe dalla sagoma del veicolo.*

Azionare il freno di stazionamento, accendere il motore e partire solo quando il motore si sarà riscaldato.

Ricordarsi che il motore e il gruppo di scarico sono caldi durante la guida e per un certo intervallo di tempo anche dopo: evitare che la pelle o gli abiti vengano a contatto con questi componenti.

Con il motore al minimo innestare la marcia avanti, poi rilasciare il freno di stazionamento. Agire sulla leva dell'acceleratore lentamente e poi iniziare ad accelerare. Se si accelera improvvisamente i pneumatici anteriori si possono sollevare causando la perdita di controllo del veicolo. Evitare alte velocità finché non si ha preso piena conoscenza dell'ATV.



In discesa o in caso di arresto rilasciare la leva dell'acceleratore e frenare delicatamente con entrambi i freni anteriore e posteriore. Un uso improprio dei freni può provocare la perdita di trazione ai pneumatici, un mancato controllo del veicolo ed aumentare il rischio di incidenti.

### **Controlli pre-guida**

Prima di mettersi alla guida del veicolo è bene seguire i controlli pre-guida che, oltre ad essere fondamentali per la sicurezza, possono evitare danni al veicolo.

### **Pneumatici**

Guidare con pneumatici non adatti o con una pressione non corretta può causare la perdita di controllo del veicolo, aumentando il rischio di incidenti.

### **Limitatore di velocità**

Non guidare mai a velocità eccessive per le proprie capacità per non perdere il controllo del veicolo. Mantenere una velocità adatta al tipo di terreno, alla visibilità, alle condizioni di guida ed alla propria esperienza.

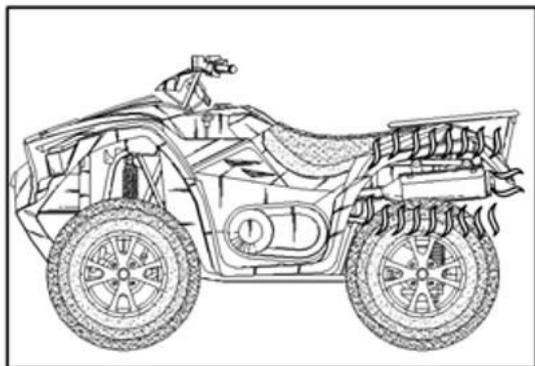
MXU 700i è dotato di un limitatore di velocità che può essere utile per i principianti. Per i dettagli vedere a pag. 32.

### **Carico e accessori**

Usare molta cautela nella guida quando il veicolo porta dei carichi aggiuntivi, quali accessori o bagagli.

Per i dettagli vedere a pag. 58-59.





### **Modifiche**

L'impropria installazione di accessori o la modifica di alcune parti possono influire sulla manovrabilità del veicolo causando situazioni di pericolo o incidenti.

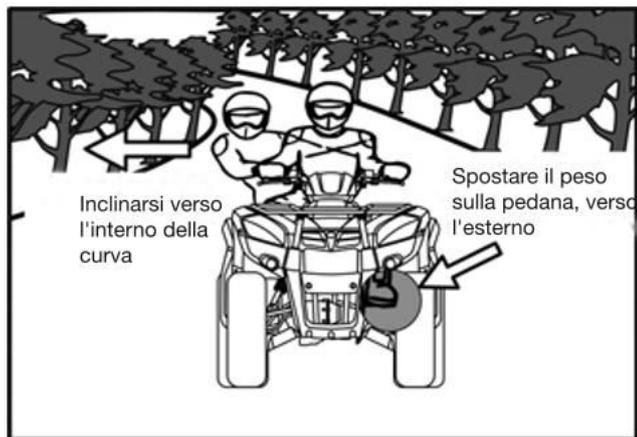
Tutte le parti e gli accessori montati sul veicolo devono essere componenti specifici per questo tipo di ATV ed installati in modo corretto. Per i dettagli rivolgersi ad un'officina autorizzata **KYMCO**.

### **Gruppo di scarico**

Durante la marcia la marmitta si surriscalda: per evitare di scottarsi non toccarla. Parcheggiare il veicolo dove pedoni o bambini non rischiano di scottarsi urtandola.

Scegliere un'area pianeggiante per familiarizzare con l'ATV ed accertarsi che non ci siano altri veicoli od ostacoli.

E' bene fare pratica con l'acceleratore, i freni e il cambio marce prima di provare terreni più difficili.



## Curvare con MXU 700i

Il veicolo necessita di una tecnica particolare per eseguire le curve correttamente.

E' bene seguire il metodo di seguito descritto, iniziando ad imparare a bassa velocità.

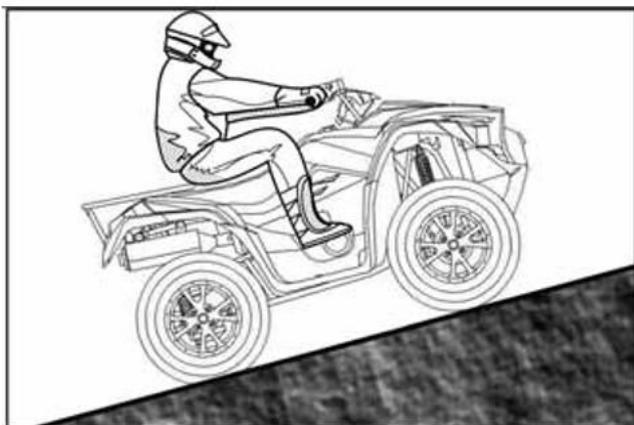
- a Avvicinandosi alla curva procedere lentamente ed iniziare a sterzare nella direzione desiderata.
- b Spostare il proprio peso sulla pedana dalla parte esterna della curva (cioè dal lato opposto rispetto al quale si vuole curvare) ed inclinare la parte alta del corpo nella direzione della curva.
- c Usare la leva dell'acceleratore per mantenere costante la velocità mentre si effettua la curva.

Questa serie di manovre fa slittare leggermente il pneumatico interno alla curva consentendo così al veicolo di affrontare la curva in modo corretto.

E' bene provare questa operazione più volte a bassa velocità in una zona pavimentata senza ostacoli.

Se non si segue un metodo corretto nell'affrontare una curva il veicolo può andare dritto. Se non riuscite a curvare fermatevi e riprovate ancora. Se il terreno è scivoloso può essere utile spostare il proprio peso in avanti sulla sella.

Solo dopo aver appreso questo metodo è possibile effettuare curve strette o a velocità superiori.



---

### **Attenzione**

- *Accelerare improvvisamente o procedere a velocità eccessiva per il tipo di curva può causare il ribaltamento del veicolo verso l'esterno della curva.*
- *Si raccomanda di non effettuare curve a velocità eccessive per le proprie capacità.*

---

### **Salita**

Guidare con prudenza per evitare che il veicolo si capovolga. Assicurarsi di saper manovrare bene l'ATV sul piano prima di percorrere pendii ed iniziare con salite poco ripide. Affrontare salite più difficili solo quando si sono acquisite le capacità per farlo. In tutti i casi evitare pendii scivolosi o con la presenza di ostacoli che potrebbero causare la perdita di controllo del veicolo.

In salita è importante trasferire il peso del corpo in avanti: inclinare quindi il busto in avanti e, se la salita è molto in pendenza, stare in piedi sulla pedana e inclinarsi sporgendosi in avanti sul manubrio.

---

### **Attenzione**

- *Se non si procede con cautela seguendo le indicazioni sopra descritte è possibile perdere il controllo del veicolo causando il ribaltamento dello stesso.*
- *Spostare sempre il peso del corpo in avanti.*
- *Non accelerare improvvisamente.*
- *Non transitare su una salita ad alta velocità.*

Se ci si rende conto di non poter continuare a percorrere una salita girare il veicolo finché si è in tempo e scendere lungo il pendio.

Nel percorrere una pendenza trasversale spostare il proprio peso verso la cima del pendio.

Per una ottenere una massima frenatura selezionare la marcia ridotta ("L") e scegliere la modalità 4 ruote motrici ("4WD").



**OK**



## **Discesa**

In discesa spostare il più possibile il peso del corpo indietro, verso la salita. Spostarsi sulla parte posteriore della sella e tenere le braccia tese sul manubrio. Un improprio uso dei freni può causare la perdita di controllo del veicolo.

Fare attenzione nel percorrere una discesa, soprattutto se scivolosa. Guidare il più possibile in linea retta lungo la discesa ed evitare percorsi ad angolo che potrebbero fare ribaltare il veicolo.

Scegliere con attenzione il percorso da intraprendere e procedere a bassa velocità per poter vedere in tempo eventuali ostacoli.

Per una ottenere una massima frenatura selezionare la marcia ridotta ("L") e scegliere la modalità 4 ruote motrici ("4WD"). Una frenatura non adeguata può causare perdita di trazione.

Se si è in modalità 4 ruote motrici ("4WD"): azionare entrambi i freni anteriore e posteriore gradualmente. In questa modalità tutte le ruote sono interconnesse dal cardano, quindi azionando le leve freno o il freno a pedale freneranno tutte e quattro le ruote.

Evitare di azionare improvvisamente il freno anteriore o quello posteriore in quanto le ruote verso la salita potrebbero sollevarsi dal terreno. Azionare entrambi i freni anteriore e posteriore gradualmente.

---

**Attenzione**

- *Verificare il tipo di terreno prima della partenza.*
  - *Spostare il peso del corpo indietro.*
  - *Non percorrere una discesa ad alta velocità.*
  - *In discesa guidare il più possibile in linea retta per evitare che l'ATV si sbilanci da un lato.*
- 





**KYMCO**





### 3.1 MANUTENZIONE PERIODICA

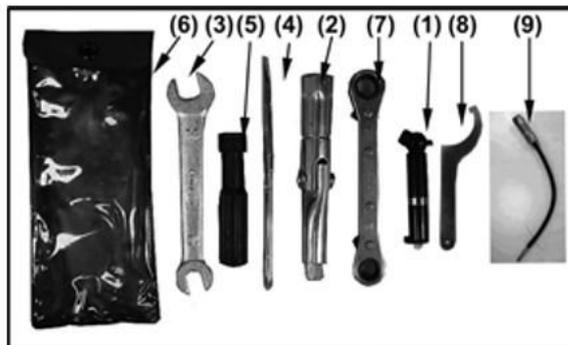
L'ispezione periodica, la regolazione e la lubrificazione conserveranno il veicolo efficiente e nelle migliori condizioni. Tenere sempre spento il motore durante le operazioni di manutenzione, tranne nel caso in cui diversamente specificato. Se non si è già esperti rivolgersi ad un'officina autorizzata **KYMCO**.

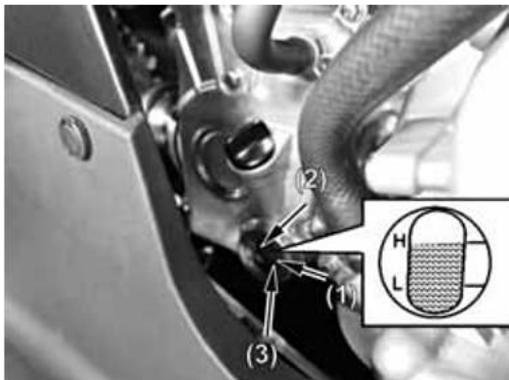
Con il veicolo viene fornito anche un kit di attrezzi che va sempre tenuto nel vano sottosella in quanto necessario per la manutenzione ordinaria e per eventuali piccole riparazioni.

Per ogni ulteriore intervento è però buona norma rivolgersi ad un'officina autorizzata **KYMCO**.

Il kit attrezzi comprende:

- 1 misuratore pressione pneumatici
- 2 chiave candela (A)
- 3 chiave 10/14 mm
- 4 cacciavite standard
- 5 manico cacciavite
- 6 custodia attrezzi
- 7 chiave candela (B)
- 8 chiave regolazione ammortizzatore posteriore
- 9 chiave candela (c)





## Olio motore

### 1. Controllo quantità olio motore

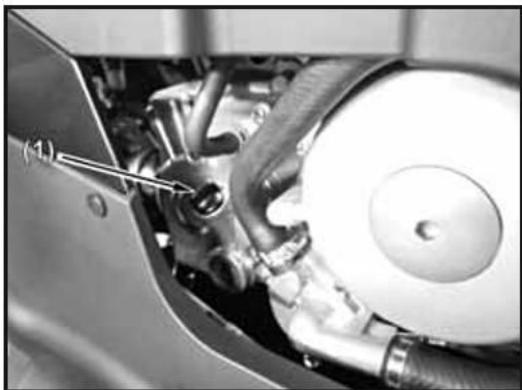
- a Sistemare il veicolo su un terreno piano.
- b Scaldare il motore per alcuni minuti ed arrestarlo.
- c Aspettare alcuni minuti prima di controllare per fare in modo che l'olio si assesti.
- d Controllare il livello dell'olio attraverso l'apposita finestrella di ispezione (1).
- e Il livello dell'olio deve essere compreso tra il massimo (2) e il minimo (3). Se insufficiente è necessario rabboccarlo finché non si raggiunge il livello adeguato.

---

#### *Attenzione*

*E' a cura del proprietario controllare periodicamente il livello dell'olio motore e rabboccare se necessario. Un normale consumo di olio può comportare un livello insufficiente anche se i tagliandi sono regolarmente eseguiti.*

---



(1) Tappo di carico



(2) Vite di drenaggio

## 2. Sostituzione olio motore e filtro

Sostituire l'olio motore alle scadenze indicate nella tavola di manutenzione.

### Quantità olio motore

Alla sostituzione e cambio filtro      2,6 lt

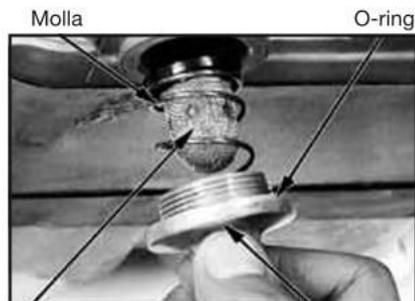
- a Parcheggiare il veicolo in piano. Scaldare il motore per alcuni minuti ed arrestarlo.
- b Togliere il tappo di carico (1).  
Mettere un recipiente sotto il motore, per raccogliere l'olio esausto.
- c Rimuovere la vite di drenaggio (2) per far fluire l'olio. L'olio fuoriesce più facilmente a motore caldo.

---

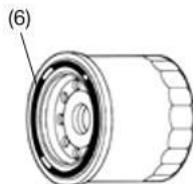
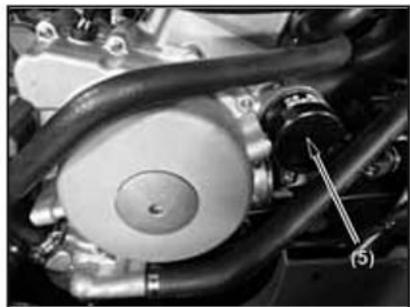
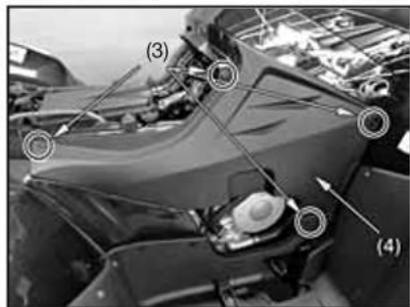
### Attenzione

*Fare attenzione a non ustionarsi con l'olio bollente durante le operazioni.*

---



Filtro a reticella      Tappo filtro



- d Rimuovere il tappo del filtro a reticella; la molla ed il filtro stesso usciranno dalla loro sede dopo aver rimosso il tappo.

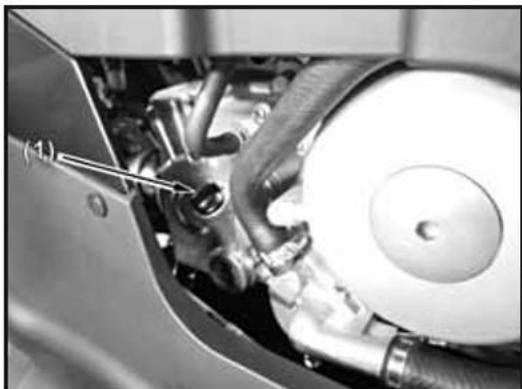
**Attenzione**

*Fare attenzione che il tappo del filtro, la molla, l'O-ring ed il filtro stesso, usciti dalla loro sede, non si perdano.*

- e Pulire il filtro a reticella.
- f Verificare che l'O-ring del tappo sia in buone condizioni; sostituire se danneggiato.
- g Installare il filtro a reticella, la molla ed il tappo serrandolo con cura.
- h Rimuovere le tre clip di fissaggio (3) e il carter destro (4).
- i Rimuovere il filtro dell'olio a cartuccia (5) con un'apposita chiave e lasciare drenare l'olio rimasto. Gettare il vecchio filtro olio.
- j Applicare un sottile strato di olio motore sul paraolio in gomma (6) del nuovo filtro olio.
- k Utilizzando un'apposita chiave installare con cura il nuovo filtro olio a cartuccia.

**Attenzione**

*Esigere ed usare solo ricambi originali KYMCO e i lubrificanti consigliati.*



(1) Tappo di carico



(2) Vite di drenaggio

- l** Reinstallare il carter destro.
- m** Pulire la vite di drenaggio (2) e reinstallarla, con la relativa rondella, serrandola con cura.

---

#### **Attenzione**

- *Nel caso in cui la rondella sia danneggiata sostituirla con una nuova.*
- *Assicurarsi che nessun oggetto entri inavvertitamente nel blocco motore.*

- 
- n** Rabboccare 2,6lt di olio motore PETRONASSYNTIUM MOTO 4SX 10W-40.
  - o** Reinscrivere e serrare con cura il tappo di carico (1).
  - p** Scaldare il motore. Ricontrollare il livello dell'olio dopo aver spento e raffreddato il motore. Assicurarsi che non ci siano perdite di olio.

---

#### **Attenzione**

- *Se si verificassero perdite di olio arrestare immediatamente il motore e accertarne la causa.*
  - *Non superare il livello massimo. Un eccesso di olio può causare malfunzionamenti del motore.*
  - *Il controllo del livello dell'olio risulta errato se il veicolo viene parcheggiato su una superficie non piana o se il motore è caldo.*
-



### **Olio consigliato**

Si consiglia di utilizzare esclusivamente olio:  
**PETRONAS SYNTIUM MOTO 4SX 10W-40.**

---

### ***Attenzione***

- *Non disperdere olii esausti nell'ambiente.*
  - *Utilizzare olio di qualità non sufficiente provoca perdite di prestazione e nei casi più gravi danneggiamento del motore.*
  - *Avarie meccaniche provocate dall'uso di olio non adeguato non sono coperte da garanzia.*
-



(1) Vite di drenaggio

## Sostituzione olio trasmissione posteriore

Sostituire l'olio della trasmissione posteriore alle scadenze indicate nella tavola di manutenzione.

Utilizzare olio per trasmissioni PETRONAS TUTELA TRANSMISSION MATRIX MOTO

- a Mettere un recipiente sotto lo scarico per il drenaggio (1) per raccogliere l'olio esausto.

---

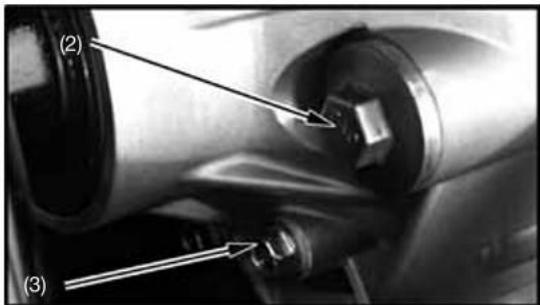
### Attenzione

- *Non disperdere olii esausti nell'ambiente.*
  - *E' necessario sostituire l'olio della trasmissione con maggiore frequenza rispetto a quanto indicato nella tavola di manutenzione qualora si guidi spesso su strade bagnate, su lunghe distanze o con carico elevato.*
- 





(1) Vite di drenaggio



(2) Tappo di carico

(3) Vite di controllo

- b Rimuovere il tappo del foro di carico (2).
- c Rimuovere la vite di drenaggio (1) per fare colare completamente l'olio.
- d Pulire la vite di drenaggio e rimontarla, dopo aver inserito l'apposita rondella, avvitandola con cura.
- e Inserire la corretta quantità di olio dal foro di carico.

#### Quantità di olio

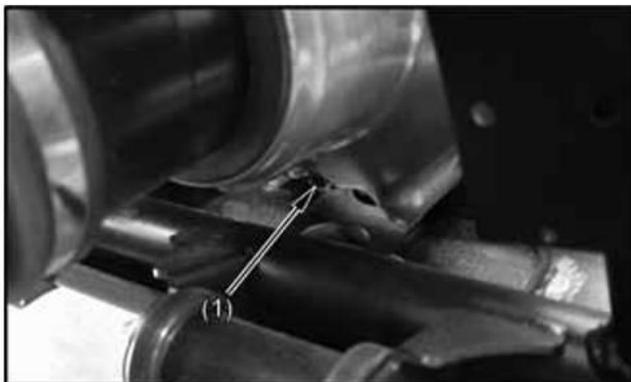
0,23 litri al cambio

0,25 litri alla sostituzione

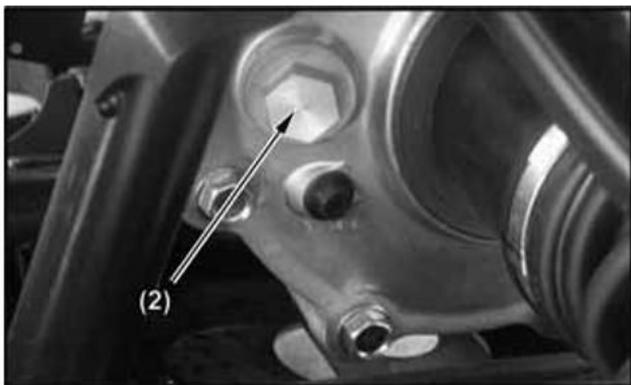
#### Specifiche olio

PETRONAS TUTELA TRANSMISSION MATRYX  
MOTO

- f Rimuovere la vite di controllo (3) e assicurarsi che l'olio raggiunga il livello indicato.
- g Installare e serrare la vite di controllo (3) con cura.
- h Installare e serrare la vite di carico (2) con cura.



(1) Vite di drenaggio



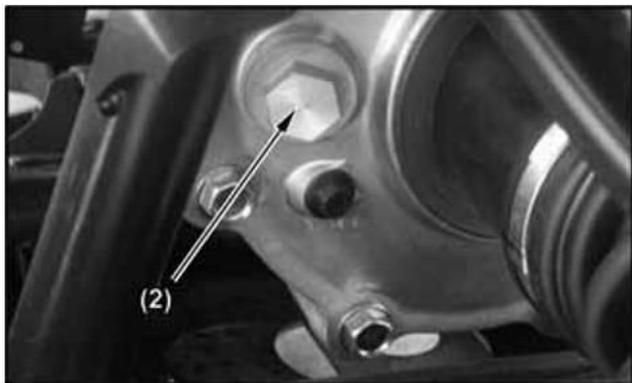
(2) Vite di carico

## Sostituzione olio trasmissione anteriore

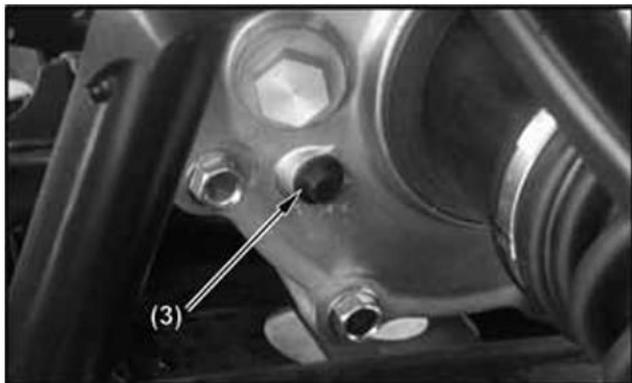
Sostituire l'olio della trasmissione anteriore alle scadenze indicate nella tavola di manutenzione.

Utilizzare olio per trasmissioni PETRONAS TUTELA TRANSMISSION MATRYX MOTO

- a Scaldare il motore per alcuni minuti, arrestarlo e parcheggiare il veicolo su un terreno piano.
- b Mettere un recipiente sotto lo scarico per il drenaggio (1) sul lato destro del veicolo per raccogliere l'olio esausto.
- c Rimuovere la vite di carico (2) e la relativa rondella sul lato sinistro del veicolo.
- d Rimuovere la vite di drenaggio (1) per fare colare completamente l'olio.
- e Pulire la vite di drenaggio e rimontarla, dopo aver inserito l'apposita rondella, avvitandola con cura.



(2) Vite di carico



(3) Vite di controllo

f Inserire la corretta quantità di olio dal foro di carico.

#### Quantità di olio

0,25 litri al cambio

0,27 litri alla sostituzione

#### Specifiche olio

PETRONAS TUTELA TRANSMISSION MATRYX  
MOTO

g Rimuovere la vite di controllo (3) e assicurarsi che l'olio raggiunga il livello indicato.

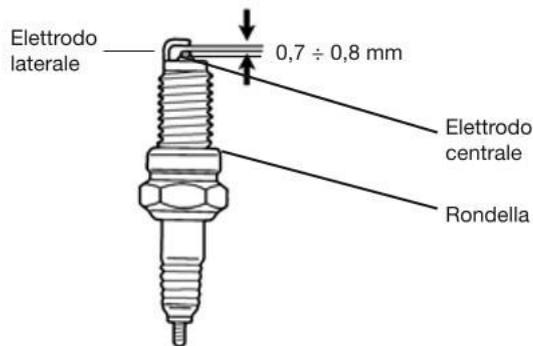
h Installare e serrare la vite di carico (2) con cura.

i Installare e serrare la vite di controllo (3) con cura.

---

#### Attenzione

- *Non disperdere olii esausti nell'ambiente.*
  - *E' necessario sostituire l'olio della trasmissione con maggiore frequenza rispetto a quanto indicato nella tavola di manutenzione qualora si guidi spesso su strade bagnate, su lunghe distanze o con carico elevato.*
-



## Ispezione candela

Accedere alla candela dal lato sinistro del veicolo, sopra il carter trasmissione.

- a Rimuovere la pipetta candela.
- b Utilizzare l'apposita chiave fornita con il veicolo per smontare la candela.

## Pulizia

Pulire accuratamente gli elettrodi della candela con una spazzola metallica o con carta abrasiva fine.

## Attenzione

*La presenza di depositi sugli elettrodi o l'eccessiva distanza tra questi può provocare problemi di avviamento.*

## Regolazione

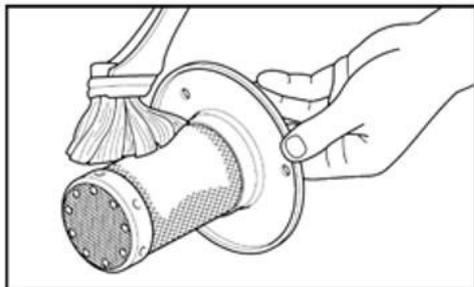
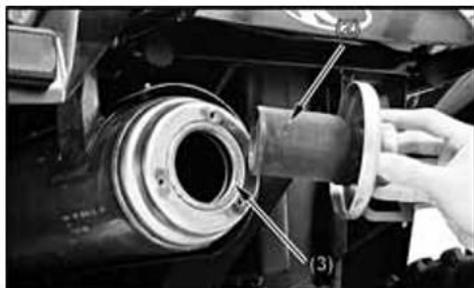
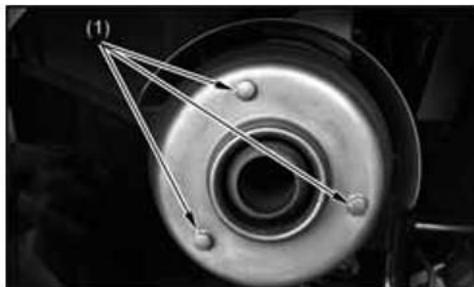
Regolare la distanza tra gli elettrodi della candela piegando leggermente l'elettrodo laterale.

Distanza tra gli elettrodi:  $0,7 \div 0,8$  mm

**Specifiche candela:** NGK CR7E

## Attenzione

- *L'utilizzo di una candela differente da quella specificata può provocare gravi avarie meccaniche.*
- *Quando si smonta la candela far attenzione a non scottarsi.*
- *Per rimontare la candela, prima avvitarla a mano, poi serrarla con la chiave candela.*



## Pulizia terminale marmitta

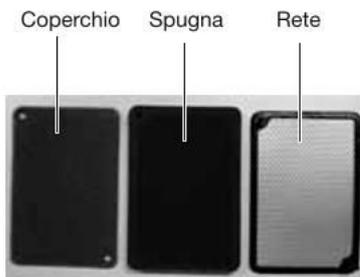
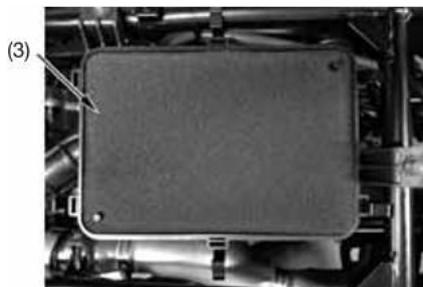
### *Attenzione*

*Assicurarsi che la marmitta sia completamente fredda prima di procedere alla pulizia del terminale per evitare di scottarsi.*

- a Rimuovere dalla marmitta le tre viti (1), il terminale (2) e la guarnizione (3).
- b Per rimuovere eventuali depositi dal filtro usare una spazzola con molta cura per evitare di danneggiare il filtro stesso.  
Verificare lo stato del filtro e della guarnizione. Sostituire se necessario.
- c Reinstallare il terminale (2), la guarnizione (3) e serrare con molta cura le tre viti (1).

### *Attenzione*

- *La pulizia del terminale marmitta è pericolosa: fare molta attenzione agli occhi e a non scottarsi.*
- *Non fumare, né avvicinarsi con scintille, fiamme libere o altre fonti che potrebbero causare incendi.*
- *Non avviare il motore durante la pulizia del terminale marmitta.*



## Ispezione filtro aria

- a Rimuovere la sella.
- b Aprendo i 6 fermi di fissaggio (1) rimuovere il coperchio del filtro aria (2).
- c Estrarre completamente l'intero filtro aria (3).
- d Rimuovere la spugna e la relativa rete sfilandola dal coperchio.
- e Lavare la spugna con un apposito detergente e pulire la rete con aria compressa.

### Attenzione

*Non utilizzare benzina o detergenti infiammabili per pulire il filtro dell'aria.*

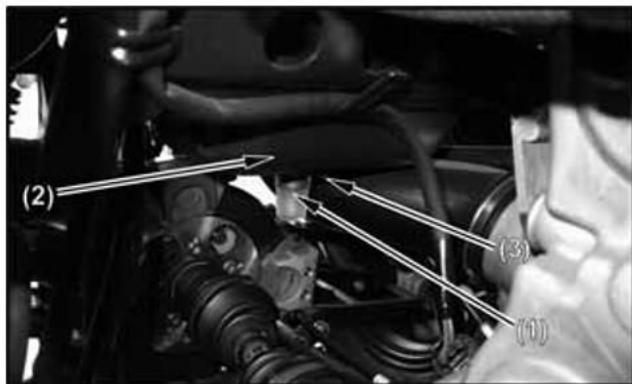
- f Controllare lo stato della spugna e della relativa rete; se danneggiate sostituirle.
- g Dopo aver fatto asciugare la spugna ungerla con un olio specifico o con olio motore 4 tempi. Strizzare bene.
- h Riasssemblare il filtro aria procedendo nell'ordine inverso rispetto a quello di smontaggio.

### Attenzione

*Se il filtro aria non è installato correttamente il motore aspira polvere e sporczia. Questo pregiudica la durata del motore nel tempo.*



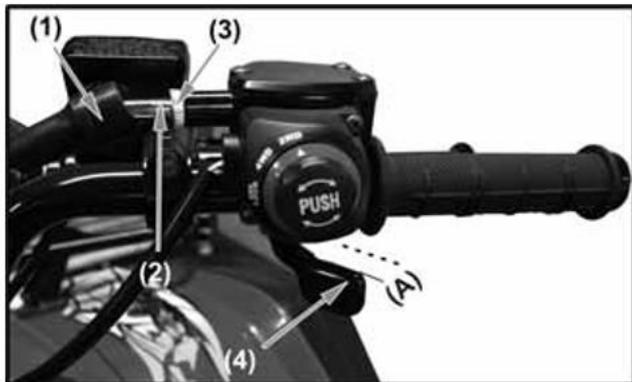
Tubo drenaggio filtro aria



## Pulizia tubo drenaggio del filtro aria

Se si vedono dei depositi nel tubo di drenaggio del filtro aria (1), prima di mettersi alla guida del veicolo è necessario pulire il tubo stesso. In particolare se si effettuano percorsi in acqua è bene pulire frequentemente l'alloggio del tubo drenaggio (2).

- a Dopo aver rimosso la clip di fissaggio (3) estrarre il tubo di drenaggio (1).
- b Pulire eventuali depositi.
- c Reinstallare il tubo di drenaggio fissando la clip (3).



## Regolazione gioco acceleratore

Per regolare il gioco dell'acceleratore è necessario:

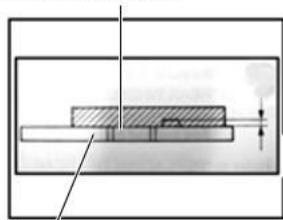
- a Fare scorrere il manicotto di gomma (1) per scoprire la vite di regolazione (2).
- b Allentare il controdado (3).
- c Ruotare la vite di regolazione (2) finché la leva (4) non abbia un gioco libero (A) di 3-5 mm.
- d Serrare il controdado (3).

Controllare che il cavo acceleratore non abbia passaggi forzati o segni di usura che potrebbero danneggiarlo. Usare un apposito lubrificante per prevenirne precoci usura e corrosione.

### *Attenzione*

*Il mancato ritorno automatico dell'acceleratore può causare situazioni di pericolo e cadute.*

Indicatori di usura

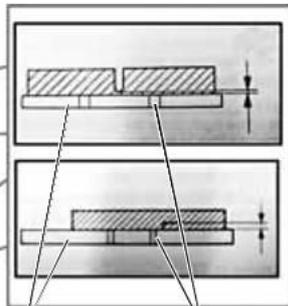


Pastiglie del freno

Freno anteriore



Freno posteriore



Pastiglie del  
freno

Indicatori  
di usura

## Controllo freni

### Controllo usura pastiglie freno (freno anteriore)

Controllare visivamente lo stato di usura delle pastiglie. Le pastiglie sono da sostituire se non sono più visibili gli indicatori di usura presenti sulle stesse.

#### Attenzione

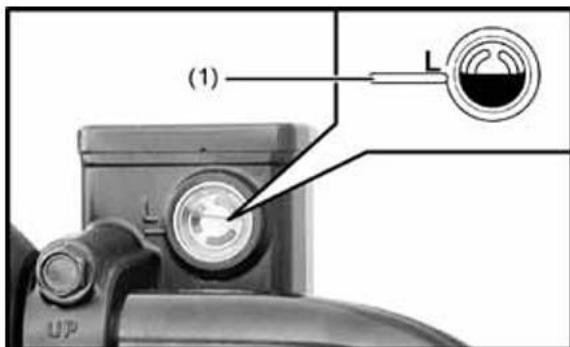
- Per la sostituzione delle pastiglie freno rivolgersi ad un'officina autorizzata **KYMCŌ**.
- Dopo aver sostituito le pastiglie freno azionare più volte la leva freno per riposizionare le pastiglie.

### Controllo usura pastiglie freno (freno posteriore)

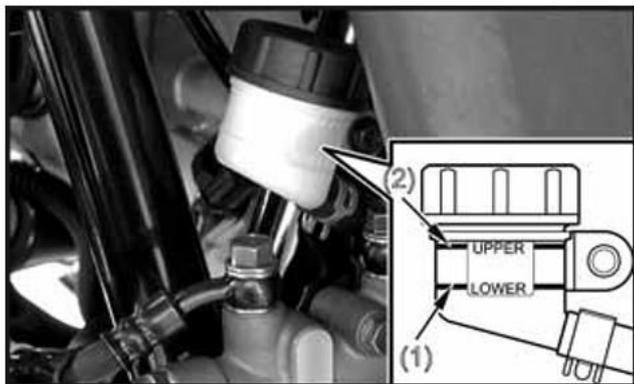
Controllare visivamente lo stato di usura delle pastiglie. Le pastiglie sono da sostituire se non sono più visibili gli indicatori di usura presenti sulle stesse.

#### Attenzione

- Per la sostituzione delle pastiglie freno rivolgersi ad un'officina autorizzata **KYMCŌ**.
- Dopo aver sostituito le pastiglie freno azionare più volte la leva freno per riposizionare le pastiglie.



Finestrella ispezione liquido per leva freno (sul gruppo comandi sinistro e destro)



Finestrella ispezione liquido freno a pedale (sopra la ruota posteriore destra)

## Ispezione liquido freni

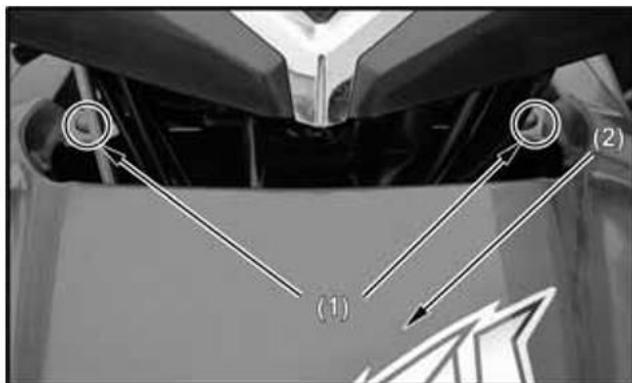
Se il livello del liquido freni è prossimo al valore minimo (1) aggiungere il liquido specifico PETRONAS TUTELA BRAKE FLUID DOT 5.1 MOTO nel serbatoio finché non raggiunge il livello massimo (2). Sostituire ogni due anni e non mescolare liquidi freni di marche o tipo diversi.

Le finestrelle di ispezione sono situate sopra le relative leve freno e per il freno a pedale sopra la ruota posteriore destra.

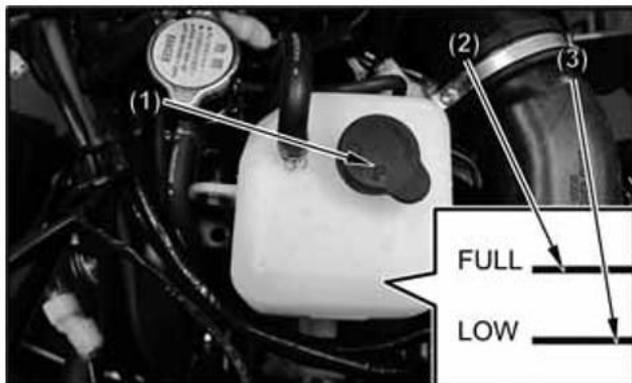
Se il gioco della leva freno è eccessivo e le pastiglie sono usurate ci può essere aria nel sistema frenante. Rivolgersi quindi ad un'officina autorizzata **KYMCO**.

### Attenzione

- Evitare il contatto del liquido freni con occhi o pelle. In caso di contatto sciacquare immediatamente con acqua e rivolgersi ad un medico.
- Il liquido freni può danneggiare vernice e plastiche: maneggiare quindi con cura per evitare di rovesciarlo.



- (1) Fermi
- (2) Scudo anteriore



- (1) Tappo serbatoio liquido raffreddamento
- (2) Livello massimo
- (3) Livello minimo

## Ispezione sistema di raffreddamento

Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel relativo serbatoio, quando il motore è freddo, dopo aver rimosso i due fermi (1) e lo scudo anteriore (2).

Il livello del liquido deve essere compreso tra il massimo (2) e il minimo (3).

Se il livello è inferiore al minimo rimuovere il tappo del serbatoio (1) e rabboccare fino al livello adeguato.

### Specifiche liquido raffreddamento

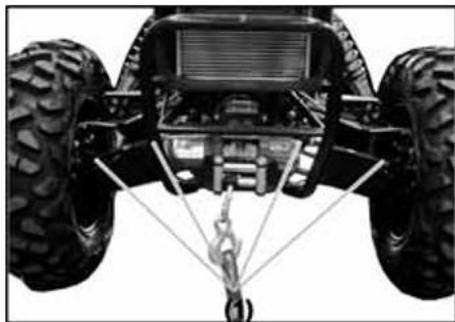
Liquido per impianti di raffreddamento

PETRONAS PARAFLU<sup>11</sup> FORMULA EUROPA.

### Attenzione

- *Allo scopo di evitare ustioni non aprire mai il tappo del serbatoio quando il motore è caldo.*
- *Fare attenzione a non far cadere il liquido refrigerante su superfici verniciate. In caso di contatto lavare abbondantemente con acqua.*

Se il livello del liquido continua a calare nonostante i periodici rabbocchi contattare un'officina autorizzata **KYMCO** per un controllo.



## Controllo cuffie semiassi

Controllare che le cuffie dei semiassi (1) non siano danneggiate.

Se necessario rivolgersi ad un'officina **KYMCO** per la sostituzione.

## Lubrificazione verricello.

I componenti del verricello sono lubrificati in fase di assemblaggio in produzione. In condizioni di utilizzo normali ciò è sufficiente. In caso sia necessario lubrificare ulteriormente utilizzare un grasso di tipo navale.



Verricello



## Rimozione della ruota

- a Allentare i dadi (1) della ruota.
- b Sollevare il veicolo con cavalletto.
- c Rimuovere i dadi.
- d Rimuovere il cerchio.

## Installazione della ruota

La freccia marcata sul pneumatico deve essere diretta verso la direzione di rotazione della ruota stessa.

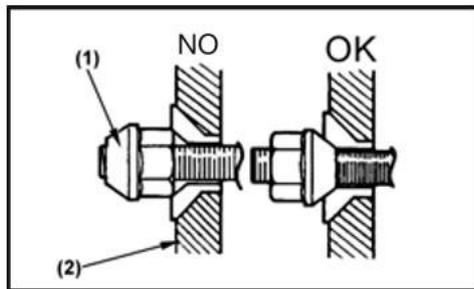
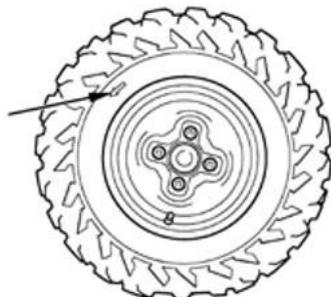
Fare attenzione alle coppie di serraggio dei dadi:

Cerchio anteriore     61 Nm (6,1 kgm)

Cerchio posteriore     61 Nm (6,1 kgm)

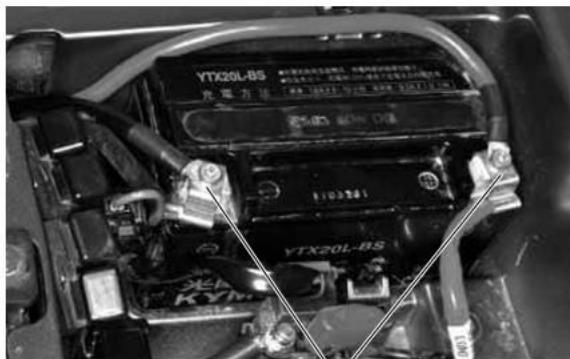
Assicurarsi che il lato conico del dado della ruota (1) sia rivolto verso il cerchio (2) come indicato in figura.

Freccia: verso  
rotazione della  
ruota



### *Attenzione*

*L'installazione non corretta della ruota può causare la perdita della stessa e quindi provocare incidenti.*



Terminali batteria

## Ispezione batteria

Questo veicolo adotta una batteria di tipo sigillato che non richiede rabbocchi di acqua distillata.

---

### Attenzione

- *Non togliere mai i tappi degli elettrodi.*
- *La batteria genera gas esplosivi. Tenerla quindi lontano da fiamme e scintille.*
- *All'interno della batteria è contenuto un acido. Tenerla fuori dalla portata di bambini e maneggiarla con prudenza.*

---

### Pulizia terminali

- a Spegnerne il motore e rimuovere la sella.
- b Rimuovere la fascetta di fissaggio della batteria.
- c Controllare lo stato dei terminali. Se i terminali sono ossidati smontare la batteria e pulirli con una spazzola metallica.
- d Dopo aver pulito i terminali applicarvi un leggero strato di grasso prima di rimontare la batteria.

---

### Attenzione

- *Girare la chiave su "OFF" prima di accedere alla batteria.*
- *Quando la batteria viene smontata il terminale negativo (verde) va scollegato prima di quello positivo (rosso), quando viene rimontata va collegato prima il positivo.*
- *Serrare propriamente i dadi dei terminali.*





Vano portafusibili



## Sostituzione fusibili

Ruotare la chiave su "OFF" prima di controllare se il fusibile è bruciato.

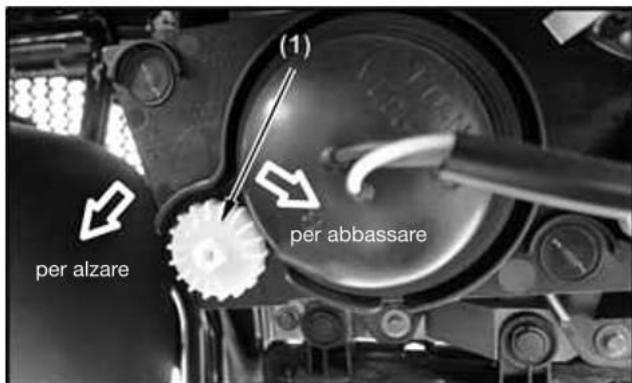
### Specifiche fusibili:

a	Fusibile ventola:	10 A
b	Fusibile principale:	15 A
c	Fusibile luci:	15 A
d	Fusibile presa 12V:	15 A
e	Fusibile pompa carburante:	15 A
f	Fusibile di riserva:	15 A

- Ricercare la causa che ha fatto bruciare il fusibile prima di sostituirlo.
- Aprire il vano porta fusibili che si trova nel vano sottosella e rimuovere il fusibile.
- Utilizzare sempre ricambi originali quando si sostituiscono componenti elettrici.
- Far attenzione a non far scorrere acqua nel vano fusibili quando si lava il veicolo.

### Attenzione

- Dopo aver installato il fusibile controllare che i terminali non siano laschi, causa questa di malfunzionamenti dell'impianto elettrico.
- Fusibili con caratteristiche diverse da quelle indicate possono causare danni all'impianto elettrico.



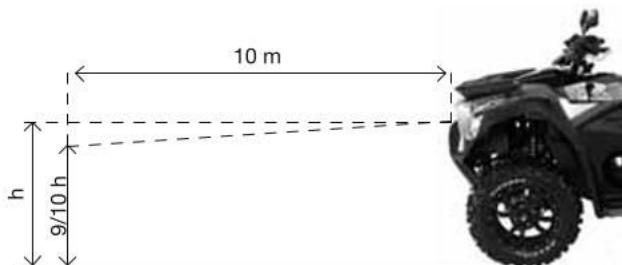
## Regolazione proiettore anteriore

Girare l'interruttore di avviamento su "  " ed avviare il motore.

Sedersi sul veicolo alla distanza di 10 metri da una parete. Accendere i proiettori anabbaglianti e misurare l'altezza massima della zona illuminata.

- valore standard altezza da terra: 9/10 dell'altezza totale.

Per modificare la posizione dei proiettori è necessario agire sulle viti di regolazione (1), posizionate dietro ogni faro, accessibili dal basso.



## Pulizia

La pulizia del veicolo influisce non solo sul suo aspetto esterno, ma migliora le sue prestazioni generali e prolunga la durata di molti componenti.

**a** Prima di pulire il veicolo:

Otturare il tubo di scarico della marmitta, per esempio con un sacchetto di plastica e del nastro adesivo in gomma, per evitare che possa entrare acqua.

Accertarsi che il cappuccio della candela ed i tappi dei serbatoi siano ben chiusi.

**b** Se il blocco motore è eccessivamente unto pulire con una spazzola ed uno sgrassante.

**c** Risciacquare con acqua a bassa pressione.

---

### Attenzione

*Un'eccessiva pressione dell'acqua può provocare un deterioramento dei cuscinetti delle ruote, paraolio della trasmissione ed il danneggiamento dei componenti elettrici.*

---

**d** La maggior parte dello sporco può essere eliminata trattando le superfici con acqua tiepida e un detergente e tramite una spazzola a setole morbide per pulire anche i punti più difficili da raggiungere.

**e** Sciacquare immediatamente con acqua pulita e asciugare tutte le superfici con una pelle di camoscio o un tessuto assorbente.



- f** Pulire la sella con uno smacchiatore specifico per mantenerla flessibile e lucida.

Terminate queste operazioni accendere il motore e lasciarlo al minimo per alcuni minuti.

---

***Attenzione***

*I freni bagnati perdono la loro capacità frenante, quindi dopo il lavaggio frenare ripetutamente a bassa velocità per farli asciugare.*

---

## Inutilizzo prolungato del veicolo

Se non si utilizza il veicolo per un lungo periodo di tempo (circa 30 giorni o più) è buona norma seguire alcune procedure per preservarlo. Dopo aver pulito il veicolo come spiegato nel paragrafo precedente procedere come segue:

- a** Rimuovere la candela, versare un cucchiaino di olio motore nel foro della candela e reinstallarla. Mettere a massa la candela e fare girare per qualche istante il motore per coprire le pareti del cilindro con un velo di olio.
- b** Lubrificare tutti i cavi di controllo.
- c** Sollevare da terra il veicolo per evitare che le coperture dei pneumatici si deformino.
- d** Avvolgere la marmitta con un sacchetto di plastica per evitare la formazione di umidità al suo interno.
- e** Se si tiene il veicolo in un luogo umido o con salsedine coprire tutte le parti metalliche con un sottile strato di olio. Non applicare olio a parti in gomma o alla sella.
- f** Rimuovere la batteria e ricaricarla. Conservarla in un luogo asciutto e ricaricarla una volta al mese. Non tenerla in un luogo troppo caldo o troppo freddo (a meno di 0°C o a più di 30°C).

Eeguire eventuali riparazioni prima di riporre il veicolo per un inutilizzo prolungato.





### 3.2 IN CASO DI GUASTO

Nel caso si verificasse qualsiasi tipo di problema o irregolarità nel funzionamento del veicolo è buona norma recarsi tempestivamente presso un punto di assistenza **KYMCO** dove sono disponibili i ricambi originali **KYMCO** che assicurano un livello di qualità adatto al veicolo (oltre alla validità della garanzia).

## TAVOLA DI MANUTENZIONE

	Dopo 15 gg (o ai primi 300 km)	Ogni 6 mesi (o 2000 km)	Ogni 12 mesi (o 4000 km)	Ispezioni pre-guida
Olio motore controllo	•	Controllare ogni 500 km		•
Olio motore sostituzione	S	S	S	
Filtro olio a cartuccia		•	S	
Filtro olio a reticella	S	S		
Candela		•	S	
Sist. iniezione elettronica		•	•	
Cavo acceleratore	•	•	•	•
Filtro aria (*)		•	S	
Filtro trasmissione (*)		•	•	
Gioco valvole			•	
Liquido refrigerante	•	Sostituire ogni 2 anni		•
Cinghia trasmissione			•	
Rulli centrifughi		•	•	
Frizione		•	•	
Olio trasmissione ant.	S	•	S	
Olio trasmissione post.	S	•	S	
Fluido freni	•	Sostituire ogni 2 anni		•
Freni	•	•	•	•
Filtro benzina			•	
Viti e dadi	•	•	•	
Cuscinetti di sterzo	•	•	•	•
Pneumatici	•	•	•	•
Batteria		•	•	
Terminale marmitta			•	
Verricello		•	•	

(•) Controllo. Inclusa anche pulizia, registrazione, riparazione o sostituzione

(S) Sostituzione (\*) Sostituire più spesso se il veicolo viene utilizzato fuori strada



- A** Acceleratore:  
 controllo: 30, 50  
 regolazione gioco, 86  
 Accessori, 58  
 Avviamento, 52  
 Avvisatore acustico, 26
- B** Batteria, 92  
 Bloccasterzo, 36
- C** Cambio marce, 37, 54  
 Candela, 82  
 Carburante:  
 consigliato, 49  
 Carico, 60  
 Comando indicatori di direzione, 26  
 Contachilometri, 20  
 Controlli pre-guida, 48
- E** Etichette, 4
- F** Filtro aria, 84  
 Frecce, Vedi Comando indicatori di direzione  
 Freni:  
 controlli, 87  
 pedale, 33  
 di stazionamento anteriore, 34  
 di stazionamento posteriore, 35  
 Fusibili, 94
- I** Indicatore livello carburante, 21
- Indicatore marcia, 22  
 Indicatore temperatura liquido refrigerante, 23  
 Interruttore luci, 27  
 Interruttore "4WD", 28
- L** Limitatore di velocità, 32  
 Liquido refrigerante:  
 controllo, 50  
 rabbocco, 89  
 Luci, 27  
 regolazione, 95
- M** Manutenzione periodica, 100
- N** Numero di motore, 13  
 Numero di telaio, 12
- O** Olio motore:  
 controllo e cambio, 73-77  
 Olio trasmissione anteriore, 80  
 Olio trasmissione posteriore, 78  
 Orologio, 19
- P** Parcheggio, 57  
 Pastiglie freno, 87  
 Pneumatici:  
 dimensioni, Vedi Scheda tecnica  
 pressione e controllo, 51  
 Portapacchi, Vedi Carico  
 Presa 12 V, 44  
 Pulsante avviamento, 28

- R** Retromarcia, Vedi Cambio marce  
Rodaggio motore, 56
- S** Scheda tecnica, 45  
Sella, 38  
Spia controllo iniezione, 25  
Spia "LOCK", 22  
Spia ricarica batteria, 24  
Spia "4WD", 22  
Strumentazione, 18
- T** Tachimetro, 21  
Targhetta del costruttore, 15  
Tavola di manutenzione, 100  
Traino, 40, 61  
Trazione integrale (4WD), 29
- V** Vani portaoggetti, 39  
Verricello, 41  
    comando, 31

## ATTENZIONE!

L'UTILIZZO NON APPROPRIATO DI UN ATV PUO' CAUSARE GRAVI LESIONI O MORTE



### SEMPRE:

- Utilizzare un metodo di guida corretto per evitare ribaltamenti del veicolo in salita, su terreni accidentati o in curva.
- Per la propria sicurezza l'equipaggiamento deve prevedere casco, occhiali e un abbigliamento protettivo.
- Seguire un corso propedeutico per la guida di ATV.



### MAI usare il veicolo:

- Al di sotto dei 16 anni di età senza la supervisione di un adulto.
- A velocità eccessive per le proprie capacità o per le condizioni della strada.
- Dopo aver fatto uso di alcool o droghe.

Leggere attentamente questo libretto di Uso e Manutenzione, seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.

**KYMCO**

raccomanda

APPLICAZIONI APPLICATIONS	PRODOTTI ORIGINALI ORIGINAL PRODUCTS	
OLIO MOTORE ENGINE OIL	<b>PETRONAS</b> <b>SYNTIUM</b> <i>moto</i>	<b>4SX 10W-40 (4 TEMPI)</b> <b>2SX (2 TEMPI)</b>
RAFFREDDAMENTO MOTORE COOLING SYSTEM	<b>PETRONAS</b> <b>Parafllu</b> <sup>11</sup>	<b>FORMULA EUROPA</b>
OLIO TRASMISSIONE TRANSMISSION OIL	<b>PETRONAS</b> <b>TUTELA</b> <sup>®</sup> TRANSMISSION	<b>MATRYX MOTO</b>
FRENI BRAKES	<b>PETRONAS</b> <b>TUTELA</b> <sup>®</sup> BRAKE FLUID	<b>DOT 5.1 MOTO</b>





raccomanda  
lubrificanti originali

**PETRONAS**  
**SYNTIUM** *moto*



